NICOLO

131 -le MAGICIEN-

Le magicien sans magie opéra en deux actes

16 parties

N° 144

133

LE MAGICIEN

SANS MAGIE

Opéra Comique en deux Actes

Paroles de M. M.

Musique de

NICOLO

de Malte

Prix 50^f

Parties d'Orchestre 40^{fr.}

Propriété de l'Auteur *Déposé à la Bibliothèque Imperiale.*

à Paris

Chez NICOLO, Auteur, Rue des Colonnes Faydeau, N.° 4.

PERSONNAGES — ACTEURS.

PERSONNAGES	ACTEURS.
Le Marquis ALIPRANDI, grand Seigneur d'Italie.	M. PAUL.
ORDICALDO, Charlatan	M. MARTIN.
M.me LUCINDE, petite bourgeoise	M.lle DESBROSSES.
HORTENSE, fille adoptive de M.me Lucinde	M.me DURET-St-AUBIN.
FANCHETTE, servante de M.me Lucinde	M.me CAVAUDAN.
TÉOBALD, écuyer du Marquis	M. DARANCOURT.
RICHARD, concierge d'un des chateaux du Marquis	M. ROLLAND.
Suite du Marquis.	
Villageois et Villageoises.	

La Scène se passe en Italie, près de Salerne.

Pour faciliter aux Comédiens des Départemens, la représentation de cet Opéra on a placé les personnages en tête de chaque scène, dans l'ordre où le spectateur les voit. Le premier nommé est le premier à droite du théâtre, et ainsi de suite. Si les personnages font quelque mouvement dans la scène, il est indiqué par un nouvel ordre de noms, écrit en note au bas de la page, à l'instant où il arrive.

ACTE I.er

Le Théâtre représente une place de village. On voit vers la première coulisse, à droite de l'acteur, une maison un peu plus apparente que les autres.

SCENE I.re

FANCHETTE, ORDICALDO, sur le devant, entouré de villageois et de Villageoises, Le Marquis ALIPRANDI et TÉOBALD qui observent à l'écart.

VILLAGEOIS ET VILLAGEOISES.

OUVERTURE.

Andantino con moto.

Violini.

pp Jusqu'au FF.

De même.

Unis.

De même.

Alto.

pp

Flauti.

Solo.

Dol.

Dol.

Oboi.

Andantin con moto.

Clarinetti.

Soli. Cres.

Corni en La.

Fagotti.

pp Jusqu'au FF

Basso.

pp FF

p FF

Timbales en La.

pp Jusqu'au FF.

Triangle.

Andantino con moto.

Cymbales.

pp

pp

pp

Fl.1° pp

Solo.

3

F

pp

Timbales soli.

Dol

Fag.

Sotto voce.

Cymb.et Timb.

C.B.

Timb.

Cymb.

rf
rf
rf
Cres.
tr.
tr.
Oboi.
Clar.
Corni.
F
Soli. p

All.° Dol. Scherz.

All.° Dol.

Dol.

All.° Ob. 1.° Solo.

Dol assai.

V.llo

FF

Fl 1.°

Fl 2.°

Unis.

FF

2.°

Clar.

FF 2.°

Corni.

Fag.

F

FF

Tutti.

F

Dol.

Dol.

Vllo

Fl. 1º.
pp
C. Vº 1º 8ª
Oboi.
1º Solo.
Fag.
Dol.

Fl. 2º
FF
C. Vº 1º
FF
FF
Clar.
FF
Corni.
FF
Tutti.

fz sfz

FF sfz

C. Ob.

sf sfz

Timb.

Triangle

Cymb.

F

sfz sfz sfz FF sfz FFFF sfz

sfz

FF FF FF FF FF sfz FF FF sfz

FFFF
Dol.
Dol.
8a
loco.
sfz
sfz
Ob. e Cl.
sfz
Corni.
loco.
Fag.
8a
FFFF
sfz
Timb.
Cymb.

Scherz.
Fag.
Solo.
Vllo
Tutti. P Scherz.
Triangle.
Dol.

sf
>
>
F
p
rf
Fl. 1º
mf
Fl 2º
mf
Oboi.
mf
Clar.
mf
Corni.
mf

Vllo

Ob. 1º solo.

C. Vº 1º

Clar.

Corni.

p

Fag.

C.B.

sf sf rf Cres

rf rf rf

rf rf rf

rf rf rf

FF sfz sfz Cres assai.

FF p

Fl.1º FF sfz

Fl.2º

Ob. sfz

Corni. Soli

p Cres assai.

FF Timb. p

Cymb.

Soli.

Dol.

Soli

Soli.

Dol.

p FF p FF p

p FF

p FF p FF

p FF p FF

p FF p FF

p FF p FF

FF

FF

sfz

FF

sfz

FF

FF

sfz

FF

sfz

pp

Cres.

F

pp

sfz

p

Solo.

Un seul.

8a

Dol.

Dol.

F

Dol.

C V.o 1.o

Vllo

loco.

3

FF

Fl. 2.o

C V.o 1.o

Oboi.

FF

Clar.

1.o

C.V.o 1.o 8.a

FF

Corni.

FF

Tutti.

FF

FF FF sfz.

FF sfz

FF sfz

Timb.

Triangle.

Cymb.

sfz sfz

sfz

C Vº 1º

C. Ob.

F F

sfz sfz

Dol.

Dol.

Dol.

Ob.e Cl.

V!lo

Timb.

Cymb.

Stac.

C.Vº 1º

Solo.

Tutti.

Triangle.

Solo. Dol.

sfz

Dol.

Flauti.

Clar. rf

rf

Oboi.

Corni.

rf

rf

rf

rf

Clar.

Fl.1º
C.Vº1º 8ª
Clar.
Vllo
Fag.2º
C.B.
Tutti.
rf
C. B.
Dol
Fl.2º
Oboi.
Cres.

Animez..

rf

FF

sfz

sfz

Animez.

C.B.

Fl. 1º

Animez.

Fl. 2º

Animez.

sfz

sfz

Animez.

Animez.

Animez.

rf

Timb.

F

rf sfz sfz F F

C. B.

C V.º I.º

C V.º I.º

C V.º I.º

tr

tr tr tr

tr tr tr tr tr tr

C.B.

tr tr tr

C.Ob.

INTRODUCTION N°. 1.

All° Moderato.

Violini.

F

Alto.

F

Petite Flûte.

Col 1°. Viol°.

Oboi.

Clarinetti en Ut.

Col 1°. Viol°.

All° Moderato.

Corni en Ut.

F

Fagotti.

Col 1°. Viol°.

F

Fanchette.

Le Marquis.

Ordicaldo.

All° Moderato.

Theobald.

Chœur de Villageois et de Villageoises.

Au lever du rideau le Chœur et Ordicaldo sont sur la scène.

All° Moderato.

Basso.

F

Chœur Se moquant d'Ordicaldo.

Oh! oh! le mau_vais sor_cier, qu'il sait mal son mé_tier! oh! le mau_vais sor_

Oh! oh! le mauvais sor_cier,

Oh! oh! le mauvais sor_cier,

Oh! oh! le mau_vais sor_cier, qu'il sait mal son mé_tier! oh! le mau_vais sor_

-cier, qu'il sait mal son mé - tier! oh! le mau-vais sor- - cier, oh! le mau-vais sor-

oh! le mauvais sor - cier, oh! le mau-vais sor - - cier, oh! le mau-vais sor -

oh! le mauvais sor - cier, oh! le mau-vais sor - - cier, oh! le mau-vais sor-

-cier, qu'il sait mal son mé - - tier! oh! le mau-vais sor - cier, oh! le mau-vais sor -

_cier, il faut s'en mé_fi - - - - er. oh! oh! le mau_vais sor_

_cier, il faut s'en mé_fi - er. oh!

_cier, oh!

_cier, il faut s'en mé_fi - _er. oh! le mau_vais sor_

Col 1º Viol°.

Col 1º Viol°.

Col 1º Viol°.

-cier, qu'il sait mal son mé - tier, oh! le mau-vais sor - cier qu'il sait mal son me -

oh! le mauvais sor - cier, qu'il sait mal son mé - -

oh! le mauvais sor - cier, qu'il sait mal son me -

-cier, qu'il sait mal son mé - tier, oh! le mau-vais sor - cier qu'il sait mal son mé -

rf rf

tr tr tr tr tr tr

tier. oh! le mau vais sor cier, oh! le mau vais sor cier.

tier. oh! le — oh! le —

tier. oh! le — oh! le —

tier. oh! le mau vais sor cier, oh! le mau vais sor cier.

mf

Col B.

Ordicaldo.

Quelle est cette audace indis-cret_te? vous pourriez vous en repen_tir,

mf

Fl

Oboi.

2°

1°

Clar.

Fag.

Et je sau_rais bien vous pu_nir par la vertu de ma ba guette.

Corni.

Choeur riant.

Contrefaisant Ordicaldo.

Il pourrait bien nous pu_nir par la vertu de sa ____ ba_guette. il faut s'en mé_fi_

Il ____ il faut s'en mé_fi_

Il ____

Il pourrait bien nous pu_nir par la vertu de sa ____ ba_guette.

P. Fl.

Col 1º Violº

Ob:

Clar.

Col 1º Violº

Corni.

Col 1º Violº

- - - er. oh! oh! le mauvais sor-cier, qu'il sait mal son mé-tier. oh! le mauvais sor-

- - - er. oh! oh! le mauvais sor-cier, qu'il sait

oh! oh! le mauvais sor-cier,

oh! le mau-vais sor-cier, oh! le mauvais sor-cier, qu'il sait mal son mé-tier. oh! le mauvais sor-

Théobald au Marquis.

Sei -

-cier qu'il sait mal son mé - tier. oh! le mau - vais sor - cier, oh! le mauvais sor -

mal son mé - - tier. oh! le mau - vais sor - cier, oh! le mauvais sor -

qu'il sait mal son me - tier. oh! le mau - vais sor - cier, oh! le mauvais sor -

cier qu'il sait mal son mé - tier. oh! le mau - - vais sor - cier, oh! le mau - - vais sor -

pp

pp

-gneur quel dessein vous en_gage à contempler ce person_na - ge? Le marquis fait signe à Théob: de se taire.

tier.

tier

Un Viellard à Ordicaldo.

tier. Je suis dé_jà vieux et dé -

tier. p Dol.

pp

Oboi Dol.

2°

Fag:

_bi - le, ma femme veut un hé - ri - - tier. que fai_re mon_sieur le sor -

Cres. F FP

Col B.

Ordicaldo avec importance.

Changer d'air vous se rait u

Que fai_re mon_sieur le sor_cier?

Que fai_re mon_sieur le sor_cier?

Chœur

Que fai_re mon_sieur le sor_cier?

_cier? Que fai_re mon_sieur le sor_cier?

Cres. F FP

Col B.

Fag.

_ti_le pour un tems habittez la ville et vous aurez un hé_ri_tier et vous aurez un héri_

FP

rf Cres rf rf rf mf.

F

rf rf rf rf

_tier.

Ah! quelle imper_ti_nence! quelle imper_ti_nence! conseiller une ab_sence pour a_voir un hé_ri_

Ah!

Ah!

Ah! quelle imper_ti_nence! quelle imper_ti_nence! conseiller une ab_sence pour a_voir un hé_ri_

Fag e B.

rf Cres. rf rf rf

P. Flute.

Oboi

Clar

Corni

Fag

-tier! oh! le plaisant sor - - - - - cier. oh! oh! le plaisant sor - -

-tier! oh! le plaisant sor - cier. oh!.

-tier! oh!

-tier! oh! le plai sant sor - - cier. oh! le plaisant sor - -

Col 1°. V°

Col 2°. V°. 8°

-cier, qu'il sait mal son mé - -tier! oh! le plaisant sor-cier, qu'il sait mal son mé -

oh! le plaisant sor - cier. qu'il sait mal son mé - - -

oh! le plaisant sor - cier. qu'il sait mal son mé -

cier, qu'il sait mal son mé - tier! oh! le plaisant sor-cier, qu'il sait mal son mé -

Col B

oh! oh! le plaisant sor - cier, oh! le plaisant sor - cier.

oh! oh! le oh!

oh! oh! le oh!

oh! oh! le plai sant sor - cier, oh! le plai-sant sor - cier.

Dol.

Dol.

Dol.

Fl: e Ob. Oboe Solo.

Clar Dol.

Corni

Fanchette accourant aux Villageois.

laissez en paix cet homme hon - nê - te, laissez en paix cet homme hon nête, croyez en Fan -

F F p F

Grande Flute.

Oboe Solo

Fag:

Solo.

_chette il faut respecter le sor_cier, il faut respecter le sor_cier.

Ordicaldo à Fanchette.

Eh quoi! si bonne et si jo_

il faut respecter le sor_cier.

il faut respecter le sor_cier.

Chœur.

il faut respecter le sor_cier.

il faut respecter le sor_cier.

F

G.Fl:

Fag:

_lie, oh! bien jo_li_e! pour vous pay_er de tout ce_ci, je vous promets ma bonne a_

Violi

Dol.

F

F Tutti.

F

-mi - e, je vous promets un bon ma - ri.

Fanchette

Je n'ai

il lui promet un bon ma - ri.

Chœur.

il

il

il lui promet un bon ma - ri.

Tutti

F

Dol.

Oboi solo

rien: se peut-il qu'on m'aime? merci seigneur ah! grand merci.

je vous promets un bon ma-

Viol^{lo}

Cres.

P. Flûte.

Ob:

Clar.

Corni.

p Cres.

Fag.

Fanchette gaiement.

a-voir un sor-cier pour a - mant ce serait as-sez gai vrai -

- ri, quand ce devrait être moi - mê - me. mes :

a-voir un sor-cier pour a - mant ce serait as-sez gai vrai -

a - - - - - - - - - - - - - - - -

Chœur ricanant

a - - - - - - - - - - - - - - - -

a-voir un sor-cier pour a - mant ce serait as-sez gai vrai-

C.B.

Clar

Col Oboi

tr

(elle rit)

ment. a_voir un sorcier pour a - mant ce serait as sez gai vrai _ment.

le Marquis

je ris de son é_ton - ne _ ment il va cesser dans un mo _ ment. il va ces _

sieurs! eh bien! eh bien!

Théob.

de son suc_cès as_su_ré _ ment il ne doit pas ê_tre con _ tent. il ne doit

_ment. a_voir un sorcier pour a _ mant ce serait as_sez gai vrai_ ment. ah! ma pau_vre Fan _

ment. oh! oh! le plaisant sor cier. ah!

ment. oh! oh! le plaisant sor cier. ah!

_ment. a voir un sorcier pour a _ mant ce serait as_sez gai vrai _ ment. ah! ma pau_vre Fan _

ser dans un mo ment.

pas ê - tre con- tent.

-chet - te ah! ma pauvre Fan- chet - te! oh! oh! le plai_sant sor_

oh!

oh!

-chet - te ah! ma pauvre Fan- chet - te! oh! le plai_sant sor - cier! oh! le plai_sant sor_

F

Col 1° V°.

Col 1° V°.

Ordicaldo

Mes -

- cier qu'il sait mal son mé - tier, oh! le plai - sant sor - cier qu'il sait mal son mé -

oh! le plaisant sor - cier, qu'il sait mal son mé - -

oh! le plaisant sor - cier, qu'il sait mal son mé -

- cier qu'il sait mal son mé - tier, oh! le plai - sant sor - cier qu'il sait mal son mé -

Allegro.
p
Cres.
Dol
Dol.
Allegro.
Col Oboi
Fanchette.
ah! demeu_rez g^d per_son_
Allegro.
_ _ sieurs. ce n'est qu'en ce vil_ la _ ge qu'on a méconnu mon sa_voir.
_ tier. al_lez dans un autre vil_
_ tier. allez
_ tier. al_lez
_ tier. al_ _lez dans un autre vil_
Allegro
p Cres.

FF

Col 1º 8ª

FF

Stac.

Col Oboi.

Col B.

-nage ou bien re - venez nous re - voir res - tez, res - tez, ou bien re - venez nous re -

je pars, je pars, je pars pour un au-tre vil -

-la-ge faire admi - rer vo-tre sa - voir. al - lez, al - lez faire ad-mi - rer vo-tre sa -

8ª

8ª

-la-ge faire admi - rer vo-tre sa - voir. al - lez, al - lez, faire ad-mi - rer vo-tre sa -

F

Sotto Voce.

Unis

Soli

Soli.

Dol.

A Ordicaldo.

- voir. vous le re- grette - rez je ga - ge ; a - dieu sei - gneur jusqu'au re - voir.

- la-ge.

Théobald

Oh! le sin - gu - lier per - son - na - ge, vrai - ment il fait plai - sir a voir.

- voir. re - con - dui - sons ce per - son - na - ge, a - dieu sei - gneur jusqu'au re - voir.

- voir.

loco

- voir.

loco

- voir. re - con - dui - sons ce per - son - na - ge, a - dieu sei - gneur jusqu'au re - voir.

vous le re - gret - te - rez je ga-ge. a - dieu sei - gneur jusqu'au re - voir.

le Marquis

je prétends

Ordicaldo

vous me re -

Oh! le sin - gu - lier per - son - na-ge, vraiment il fait plai-sir à voir.

re - con - dui - sons ce per - son - na - ge, a - dieu sei - gneur jusqu'au re - voir.

re - con - dui - sons ce per - son - na - ge, a - dieu sei - gneur jusqu'au re - - voir.

Cres.

Dol

Oboi e Clar.

Dol

Fanc. à Ordic.

Ah! re-ve-nez bien tôt nous re-voir. ah re-ve-

que dans ce vil-la-ge bientôt et mê-me dès ce soir tel qui rit de ce per-son-

a Fanch.

aux paysans.

-grette-rez je ga-ge.tantôt je viendrai vous re-voir.vous me re-grette-rez je

nous le re-gret-te-rons je ga-ge.

nous le re-gret-te-rons je ga-ge.

al-lez dans un au-tre vil-la-ge faire ad-mi-

al-lez dans un au-tre vil-la-ge faire ad-mi-

FF

Col. 1º 8ª

Stac.

Col B

aux paysans.. à Ordicaldo.

nez. pour_quoi? pour_quoi? eh bien re_

na_ge ad_mi_re son pro_fond sa_voir. ah! ah! le

ga_ge, tantôt je vien_drai vous re_voir. je pars, je pars, je pars pour

Théobald.

ah! ah! le

nous le re_gret_te_rons je ga_ge. al_lez, al_lez faire ad_mi_

nous le re_gret_te_rons je ga_ge. al_lez, al_lez

8ª

rer vo_tre sa_voir. al_lez, al_lez

rer vo_tre sa_voir. al_lez, al_lez faire ad_mi_

F

Sotte Voce

Unis

Soli

Soli

Dol.

ve-nez nous re - voir. vous le re-grette-rez je gage. a-dieu sei-gneur jusqu'au re-

plaisant person na ge!

un au-tre vil - - la-ge.

plaisant per-son - na-ge! oh! le sin-gu-lier per-son-nage, vraiment il fait plai-sir à

rer-vo tre sa - voir. re-condui-sons ce per-son-nage. a-dieu sei-gneur jusqu'au re-

loco

8a loco

-rer vo-tre sa - voir. re-condui-sons ce per-son-nage. a-dieu sei-gneur jusqu'au re-

F

Col B

voir. vous le re-grette-rez je gage. a-dieu sei-gneur jus-qu'au re- -voir.

voir. oh le sin-gu-lier per-son-na-ge, vraiment il fait plai-sir a voir.

-voir. re-con-dui-sons le per-son-na-ge, a-dieu sei-gneur jus-qu'au re- - voir.

-voir. re-con-dui-sons le per-son-na-ge, a-dieu sei-gneur jus-qu'au re- -voir.

F

FF

tr tr tr

Clar.

Oboi.

ah! re_ve_nez grand per_son_nage. a_dieu sei_gneur jus_qu'au re_ _ _ voir

a_dieu sei_gneur jus_qu'au re_voir, a_dieu sei_

je re vien_

ah le sin_gu_lier per_son_nage, a_dieu sei_gneur jus_qu'au re_voir, a_dieu sei_

re_con_dui_sons le per_son_nage. a_dieu sei_gneur jus_qu'au re_ _ _ voir,

re_con_dui_sons le per_son_nage. a_dieu sei_gneur jus_qu'au re_ _ _ voir,

F

8ª

Cl.

Clar Col Flauto 8ª

Ob.

Col Flauto 8ª

a_dieu sei_ _gneur. jus_qu'au re_ _voir, a_dieu sei_

_gneur. jusqu'au re_voir, a_dieu sei_gneur.

_drai, je re_vien_drai vous re_voir, je re_vien_ _drai.

gneur. jusqu'au re _voir, a_dieu sei_ _gneur.

a_dieu sei_ _gneur. jus_qu'au re_ _voir, a_dieu sei_

a_dieu sei_ _gneur. jus_qu'au re_ _voir, a_dieu sei_

loco.

Cl: Col Fl. 8ª

Col Fl. 8ª

-gneur jus-qu'au re-voir, a-dieu sei-gneur jus-qu'au re-

a-dieu sei-gneur jus-qu'au re-voir, a-dieu sei-gneur jus-qu'au re-

je re-vien-drai vous re-voir.

jusqu'au re-voir, a-dieu sei-gneur jus-qu'au re-

-gneur jus-qu'au re-voir, a-dieu sei-gneur jus-qu'au re-

-gneur jus-qu'au re-voir, a-dieu sei-gneur jus-qu'au re-

Col 1° Violino 8ª

Clar. Col Flauto 8ª

Col Flauto 8ª

-voir.

-voir.

-voir.

-voir.

-voir.

-voir.

-voir.

Ils sortent tous excepté le Marquis et Theobald
Fanchette rentre dans la maison de Lucinde.

SCENE II.

LE MARQUIS, TÉOBALD.

TÉOBALD.

Daignerez-vous à présent, Excellence, me dire le motif de tout ceci? Votre fidèle écuyer ne peut il savoir pourquoi le marquis Aliprandi, prenant cet habit modeste, vient dans le hameau le plus humble de ses domaines, se mettre en observation devant un mauvais charlatan de village.

LE MARQUIS.

Téobald, tu vois cette maison?

TÉOBALD.

Il ne tiendrait qu'à nous de la prendre pour une chaumière.

LE MARQUIS.

L'une des personnes qui l'habitent devrait habiter un palais.

TÉOBALD.

Comment!

LE MARQUIS.

Ecoute: Depuis trois mois que j'ai recueilli la riche succession de mon oncle le Duc, j'ai cherché à prouver en tout mon amour pour la justice.

TÉOBALD.

Tous vos vassaux le savent et s'en félicitent.

LE MARQUIS.

Apprends que la plus grande partie des propriétés patrimoniales qui me sont échues, fut, il y a un siecle, envahie sur la famille de ce canton la plus noble après la mienne.

TÉOBALD.

La famille des Guiscard? Elle est éteinte.

LE MARQUIS.

Non: elle ne l'est pas, et c'est dans cette maison qu'en existe le dernier rejetton, ignoré de toute l'Italie et s'ignorant lui même.

TÉOBALD.

Il se pourrait!

LE MARQUIS.

Cette famille entièrement ruinée par l'ambition de mes pères, avec le tems, perdit son orgueil et jusques à son nom. Il n'en reste plus aujourd'hui qu'une jeune fille, recueillie par une bonne femme du pays, qui lui sert de mère, et qui l'a élevée dans les mœurs et même dans les préjugés du village.

TÉOBALD.

Serait-ce cette jolie personne que nous avons vue passer en arrivant ici? En effet, votre Excellence la regardait avec intérêt!... Vous voulez lui rendre ses biens?

LE MARQUIS.

J'ai encore d'autres pensées. Depuis quelques jours, sous cet habit, et sous le nom d'Henri mon secrétaire, je suis venu ici; j'ai vu plusieurs fois la charmante Hortense. Profitant même de la liberté du village, j'ai saisi l'occasion de lui parler, et j'ai senti que je l'aimais véritablement.

TEOBALD.

Votre Excellence songerait-elle à l'épouser?

LE MARQUIS.

Pourquoi non, si par ses sentimens, elle est digne de ma main, comme elle l'est par sa naissance?

TÉOBALD.

Mais enfin, qu'à votre amour pour elle de commun avec ce sorcier?...

LE MARQUIS.

Avec ce sorcier! Tu vas savoir....Mais. chût! la voici!

SCENE III.

HORTENSE, LE MARQUIS, TÉOBALD.

Hortense a un bouquet à la main.

LE MARQUIS.

C'est vous, mademoiselle! les charmantes fleurs que vous portez-là! Elle vous iront à merveille.

HORTENSE.

Oh! je compte bien mieux les employer, monsieur Henri. Je les ai cueillies pour madame Lucinde.

LE MARQUIS.

Vous aimez donc beaucoup madame Lucinde?

RONDO N° 2.

F
p
F
F
p
Con espres.
- trême pour elle un amour ex - trême comme sa bonté pour moi
dans l'abandon dès ma nais -
F
p
F
p
F
p
Solo.
- sance
j'ignore à qui je dois le jour Lucinde seule a mon en - fance prêta l'ap -
F
p
F

-pui de son a-mour Lucinde seule à mon en-fan-ce prê-ta l'ap-pui de son a-

F F

p p p p

-mour vous me demandez si je l'ai-me vous me demandez si je

F p F p

l'aime Lucinde seule à mon en fance prêta l'appui de son a - mour prê ta l'ap - pui de son a - mour prê - ta - l'ap - pui de son a - mour prê-ta l'ap-

p

F

Cres.

F

-pui de son a - mour prè-ta l'ap-pui de son a - mour

FF

Dol. Scherz.

Dol. Scherz.

Aus si malgré la dan-se mal-gré le tam-bou-

Dol. Scherz.

fp fp

fp fp

Dol.

tr tr

- rin et malgré la ca - den - ce de quelque heureux re - frain c'est en vain qu'on m'en -

- gage aux fê_tes de vil - la - - ge aux fê_tes de vil - la - - - - - -

tr

Solo.

rf

rf

-ge à ma me-re tou - jours je demeure fi - dè - le la fê-te la plus bel - le est de rester près

d'el - le est de res-ter près d'el - le en char-mant ses vieux jours la fê - te la plus

bel - le est de res - ter près d'el - le est de res-ter près d'el - le en char-mant ses vieux

1º

2º

jours en char - mant ses vieux jours en char - - mant ses vieux

F

jours ah! ah! vous me demandez si je

F

Solo.

l'aime Lucinde seule a mon en_fance prêta l'appui de son a_mour prêta l'ap_pui de son a_

p

Maggiore.

Cres. Animez un peu.

Soli.

mour prêta l'ap - pui de son a - mour. C'est en vain qu'on m'en-

Maggiore. Cres Animez.

- ga - ge aux fê - tes de vil - la - ge aux fê - tes de vil - la - ge à ma mè - re ton -

p

C.B.

a volonté.

jours je demeure fi - dè - - le ma fè_te la plus belle est derester près

p

Cres.

1° 2°

d'el - - le en char - mant ses vieux jours ma fe_te la plus bel - le est de rester près

rf p

d'el - - - - le en char - mant ses vieux jours en char -

F

rf

C. B.

- mant ses vieux jours en char - mant ses vieux jours en char -

rf

Mais madame Lucinde doit être éveillée depuis long-tems et je vais....

LE MARQUIS.

Ah! de grace, un moment, Dites-moi, je vous prie, belle Hortense: est-il vrai que plusieurs partis se sont déjà présentés pour vous, et que vous les avez refusés?

HORTENSE.

C'est la vérité. Oh! je suis difficile, sans me croire pourtant le droit de l'être.

LE MARQUIS.

Mais vous m'effrayez. Si j'osais jamais... Qu'exigez-vous enfin pour qu'on vous plaise?

(Ici Téobald s'éloigne, sans pourtant cesser d'être vu et même sans cesser de pouvoir entendre.)

HORTENSE.

Je veux bien vous le dire; à condition que vous me direz à votre tour la femme qui vous plairait davantage.

LE MARQUIS.

J'aurais cru que vous le saviez déjà.

N° 3. DUO

Andantino Pastorale

Ir Violon

2d Violon

Alto

Clarinettes en Si ♭

Bassons

Cors en Si grand ♭

Hortense

Le Marquis

Basse

dol

C.B

Je veux moi si l'on me ma_ri_e pouvoir ai_mer toute la vi_e pouvoir ai_mer toute la vi_e le ma_ri qu'on me donne ra ainsi d'a_bord il m'aime

FF

a volonté

(a volonté)

dol
tempo
dol
dol
leg.
C. B.
tempo
ra
toujours tou_ jours il m'aime_ ra touj: tou_ jours il m'aime_ ra le ma
Ah! sans peine il s'y resou_ dra toujours tou_ jours v:
dol
cres
mF
F
C. Violonc.
_ ri qu'on me donne_ ra touj: tou_ jours il m'aime_ ra touj: tou_ jours il m'aime_ ra.
v:
v:
v:
F

stac dol

dol

tr

cres

Je veux un cœur plein de no_bles_se des ta_lents et de la sa_gesse la bon_té surtout me plai_

Violonc. pizz.

cres

mF

(avec finesse)

_ra je n'é_pouse qu'a ce prix la plein de no_blesse et de la sa_gesse la bon_

solo

Il faut un cœur et des ta_lents la bon_

mF

tr cres tr F F arco F F F

_te sur tout me plai ra je n'é_pouse qu'a ce prix la je n'é_pouse qu'a ce prix la

_te sur tout me plai ra ah! l'aimable en_fant que voi__là

cres mF arco F

tr tr tr C. B

mais a votre tour je vous en prie quelle femme vous fixe_ra

Je veux moi si je me ma_rie feme douceai_

rF
a volonté
FF
a volonté
esperez vs trouver ce _
_ mable et jo _ li _ e de la grace qui charme _ ra de l'es_prit qu'elle ignore ra
a volonté

dol
tempo
leg
dol
C B
dol
tempo
la?
de la grace qui charme _ ra de l'es_prit qu'elle ignore ra ah: je n'ai
je crois a_ voir trouvé ce la de la
je crois a_
dol

Allᵗᵗᵒ

cres

mF

cres

mF

cres

mF

soli

cres

mF

mF

soli

mF

rien detoutce_la non je n'ai rien detout ce_ la ah:je n'ai rien de tout ce_ la

_voir trouve ce_la je crois a_voir trouve ce_ la je crois a_voir trouve ce_ la

Allᵗᵗᵒ

cres

mF

pizz

pizz

pizz

solo

stac.

Il m'enbar_rasse il m'inqui_ette en l'écou

dans quel trouble elle me jette en la voy

pizz

mF rF rF C B

tant mon cœur res sent un plai sir melé de tour ment en l'écou tant mon cœur res sent un plai

ant en l'écou tant j'éprouve un doux saississe ment en la voy ant en l'écou tant j'éprouve un

F F

sir melé de tour ment un plai sir melé de tour ment un plai sir melé de tour ment

doux saississe ment j'eprouve un doux saississe ment j'eprouve un doux saississe ment répétés

arco rF rF rF

arco C B

arco

dol

C B

ah! laissez moi je vous en prie ah! laissez moi je vous en

moi je vous en prie répetes moi je vs en prie

arco

mF

cres

cres

cres

prie trop long tems ici je m'ou_

vous aime_rez toute la vi_e le ma_riqu'on vous donne_ra?

cres

p p p

solo

blie vous ver rez quon me gronde ra il m en bar rasse il m inqui ette

dans quel trouble elle me

pizz pizz pizz

rF rF rF

stacc C B

en l'écou_ tant mon cœur res_ sent un plai_ sir melé de tour mt en l'écou_

jette en la voy ant en l'é_cou_ tant j'eprouve un doux saisisse_ mt en la voy_

pizz rF

tant mon cœur res_ sent un plai_ sir melé de tour ment un plai_ sir melé de tour mt un plai_

_ant en l'é_cou_ tant j'éprouve un doux saississe_ mt j'éprouve un doux saississe_ mt j'éprouve un

uniss

F arco

F arco

arco F

C. B.

F

sir me_lé de tour_ ment un plai_ sir me_ lé de tour_ ment un plai_ sir me_

doux saississe _ _ mt j'é_ prouve un doux ra_ vis_ _ se_ ment j'é_ _ prouve un

F arco

p
pizz
p
pizz
arco
FF
arco
FF
C. B
dol
soli
p
soli
soli
dol
- lé
de tour-
ment
un
dx saisis - se -
ment
un
dx ra - vis - se -
ment
un
doux ra - vis - se - ment un dx
p pizz
arco
FF
C. B
doux saisis - se - - - ment

HORTENSE

Mais je m'arrête ici trop long-temps. Adieu, M. Henri; madame Lucinde peut avoir besoin de moi; et puis elle doit, ce matin, me tirer les cartes: vous sentez bien qu'on ne peut pas manquer cela.

LE MARQUIS, souriant.

Ah! c'est trop juste.

(Hortense rentre dans la maison.)

SCENE IV.

LE MARQUIS TÉOBALD

LE MARQUIS

Eh bien: qu'en dis-tu, Téobald?

TÉOBALD

Elle est vraiment charmante. Mais elle croit donc à l'art de tirer les cartes?

LE MARQUIS

Eh! qui donc n'y croit pas dans ce village: Beaucoup de personnes y croient, même dans nos villes. Madame Lucinde qui, ainsi qu'Hortense, n'est jamais sortie de ce hameau, lui a donné toutes ces idées; tout en l'élevant assez bien d'ailleurs, elle l'a continuellement entretenue de magie, de Sylphes et d'enchantemens. Peu m'importe au surplus. L'essentiel pour mes projets, c'est qu'Hortence soit bonne, aimable, vertueuse, bienfaisante, et qu'elle mérite le rang où je veux l'élever. En écoutant tout à l'heure ce pauvre diable de sorcier qui se tuait à obtenir un crédit qu'on lui refuse, j'ai trouvé qu'il méritait plus de succès, et qu'il ne manquait pas d'esprit. J'ai pensé que, si je pouvais rétablir sa réputation dans ce village, et par conséquent lui attirer la confiance de madame Lucinde et de sa pupille, j'aurais une occasion assez originale, mais excellente de connaitre le caractère d'Hortense, et même de m'assurer si j'en suis réellement aimé.

TEOBALD

Et par quel moyen?

LE MARQUIS

Tu apperçois d'ici ce vieux château que mon grand oncle chérissait tant. Il a été abandonné, et, depuis vingt ans, on n'ose en approcher. Le bruit s'est répandu qu'il y avait des revenans, des sorciers, des voleurs. Les jardins en sont magnifiques: il y reste encore d'assez beaux appartemens, et surtout une salle de spectacle très bien conservée où l'on jouait l'Opéra-Buffa et même le grand Opéra.

TEOBALD

Eh bien monseigneur?

LE MARQUIS

Ne vois-tu pas quelle confiance peut acquerir sur des femmes, qui ne savent pas seulement ce que c'est qu'une salle de spectacle, un sorcier spirituel à qui je vais prêter un Théâtre, des décorations, des costumes et tous les moyens de les faire valoir? Ne leur paraîtra t-il pas un homme supérieur, un être presque divin? Ne puis-je, après avoir ainsi frappé leur imagination par divers prodiges, me créer

ORDICALDO

Vous Monseigneur! avec cela je veux effacer tous les sorciers du monde.

LE MARQUIS

Si tu me sers, ta fortune est faite.

ORDICALDO

Monseigneur, vous êtes servi.

LE MARQUIS

On vient: ce sont elles!... Suis moi je vais texpliquer tous mes projets.

(Ils sortent tous trois.)

SCENE VI.

HORTENSE, LUCINDE, FANCHETTE.

LUCINDE.

Comment, Fanchette? vous ne m'avez pas avertie qu'il y avait là un sorcier! cela est inexcusable!

FANCHETTE.

Dame! je n'ai pas cru....

LUCINDE

Vous n'avez pas cru! vous savez bien Fanchette, qu'il y a toujours quelque cho-se à gagner avec les sorciers.

HORTENSE.

Oh ma mère ne la grondez pas: vous êtes si bonne!

LUCINDE.

Je suis bonne, il est vrai: mais je ne badine point sur ces choses là. Me fai-re perdre une occasion de voir un ma-gicien, et peut-être un magicien célèbre!

FANCHETTE

Célèbre! je ne sais; tout le village se moquait de lui.

LUCINDE.

En ce cas, je me console de ne l'a-voir pas vu; car il faut que vous le sa-chiez, mes enfans, il y a des charlatans dans ce monde; ils sont rares, mais on en trouve. — Ah ça, Fanchette, apporte cette petite table, et reprenons ce que j'avais commencé.

(Elle s'assied en face des spectateurs, vers le millieu de la scène, devant une petite table que Fanchette est allée chercher. Les deux jeunes filles sont debout, regardant avec attention.) *

LUCINDE, (Elle tire de ses poches un jeu de cartes d'une grandeur démésurée)

Mes enfans, voilà la fortune. Voy-ez vous ces belles cartes? Je les tiens d'une bohémienne qui me les a garanties excellentes. Cela ne trom-pe jamais

HORTENSE, ET FANCHETTE.

Voyons voyons

TRIO.

* Fanchette Lucinde Hortense

TRIO.

N° 5.

Andante. All° Mod.

Ir Violon. FF stacc mz voce Fuga

2d Violon. FF

Alto

Flutes F mz voce

Hautbois F All° Mod.

Clarinettes F mz voce

Cors en Ré F mz voce

Hortense

Fanchette All° Mod.

Lucinde — Lucinde mêle les cartes — Deux,

Bassons mz voce

C. Basse. FF mz voce All° Mod.

Andante

Nota (Les Instruments chargés d'un motif de Fugue, forceront un peu le reste de l'Orchestre piano en suivant cependant les nuances

Quatre, Cinq et Six Trois, Deux Va_let, et Dix Huit

Violonc. et fag.

dol

1º solo

soli

Trois Neuf et Six As Rois Va_let et Dix ce lanceditriensurmon.

violonc.

fag. c. b.

soli

Hort

Point d'événem.t

Fanch

Point d'événem.t

â_me ce_la ne dit rien sur mon âme jusqu'i_ci point d'événe_ment

8.a

fag tacet

soli

(avec Joie)

Voy_ons voy_ons

Dame met_

Ob

Clar

tons i_ci la Dame la Da_me c'est toi mon en_

Bassons

C.B.

C.B.

rF dol

flu.

solo

hautb.

cl.

Hort.

Ah! que cela m'inter_res_se ah! que cele m'inter_res_se

Fanc.

_fant

Ah!

cres
rf
dol
cres
rf
dol
dol
rf
dol
Clar.
Hort
j'ai de l'ef_ froi j'ai de l'ef_ froi j'ai du plai_ _ _ sir ah: que cela m'interresse ah: que cela m'inter
Fanc
Lucinde
avec joie
Oh! le bel art qu'il m'inter_ resse le bel art qu'il m'inter_
fag soli
dol
p
rf

cres

cres

-res- -se j'ai de l'ef- -froi j'ai de l'ef- froi et du plai sir que va t-il surve - - - nir

sir que va t-il surve-

-resse qu il m'inter resse et qu'on a de plai sir a lire a lire ds l'ave- nir mais que va t-il que va t-il surve

cres

F F dol

F

que va t-il surve - - nir que va t-il que va t-il sur - ve - nir

nir que va t-il surve - nir que va t-il surve - nir

- nir mais que va t-il que va t-il surve nir mais que va t-il que va t-il surve - nir

fag

violonc.

F F dol

voyez vous voyez vous Hor_ ten _ _ se

dol solo

vous a _ vez pour vous bien des

fl

hautb

clar

cors

1º solo

1º solo

cœurs et des va_ lets en abon _ _ dan _ ce les va_ lets les va_

fag.

cres

Hort

Ah: que cela m'inte_res _ se ah: que cela m'inte_res _ se_ j'ai de l'ef_

Fanch

Ah

Lucinde

_ lets sont des servi _ teurs

rF

dol

dol

dol

rF

- froi j'ai de l'ef- froi j'ai du plai- - sir ah! que cela m'inte- res - se ah! que cela m'inte- res - - se

Oh! le bel art qu'il m'inte- - resse le bel art qu'il m'in-te - resse qu'il m'inte-

fag. soli

rF

dol

p

rF

cres

cres

cres

j'ai de l'ef_ _ froi j'ai de l'ef_ froi j'ai du plai_ sir que va t-il surve_ _ _ _ _ nir

j'ai que va t-il sur_ve_

_ resse et qu'on a de plai_ sir a lire a lire d.s l'a ve_ nir mais que va t-il que va t-il sur_ve_

cres

FP

FP

que va t-il surve_ _ _ nir? que va t-il que va t-il sur _ ve_ nir?

_ nir? que vat-il surve_ nir? que va t-il surve_ nir?

_ nir? mais que va t-il que va t-il surve_ nir? ms que va t-il que vat-il surve_ nir? que vois-je que

F F FP

FP tr F FP tr tr

FP FP FP FP FP FP

vois--je ma che--re o des-ti-née o sort pros-pè-re le roi de cœur seul a-vec

FP FP FP FP FP FP

animez

tr tr tr

FP FP FP

hautb

clar

cors p animez p cres

Hort le roi de cœur le roi de cœur le roi de cœur animez

Fanch ah!ma

Luc vous le roi de cœur un sei-gneur sera votre é-poux

fag

FP FP FP FP FP Pedale

flu

cors

(accourant a Hort.)

- dame je vous im - plo - re c'est a vous de me proté - ger

fag

Hort.

c'est trop tot peut elle y son - ger je ne suis pas princesse en - co - re je ne suis pas princesse en - - co - re

F

le roi de

F

C. B.

cors

cœur seul a_vec vous le roi de cœur seul a_vec vous un sei_gneur sera votre é_

Piu All°

FF

Stretta

fl

hautb

clar

cors

FF

Hort

un sei_gneur sera mon é_poux quel_le joie au fond de mon

Fanch

votre é_poux quel_le

_poux quel_le

fag

violonc et fag

dol Stretta

 FF Piu All°

â - - - me fait naître un pré sa - ge si doux je ne veux être grande dame je ne veux

âme fait naî tre fait - - - - - - - - - - - le roi de cœr seul avec vs le roi de

le

fag tacet violonc C B fag stacc

F
F
e tre grande dame que pr m'ac quitter envers vous — — — pour
cœur seul avec vous un seigneur sera votre é_ _ _ poux ah! quel plai_ sir ah! quel plai_
é_ poux ah! quel plai_ sir dieux quel plai_ sir le roi de
F
soli
F

p

p

soli

dol

F

m'ac - - quit - ter - - - en vers vous - - - - pour

- sir un sei - gneur se - - ra votre é - - - poux ah: quel plai - sir ah: quel plai -

cœur seul avec vous un seigneur sera votre é - poux ah: quel plai - sir dieux quel plai - sir le roi de

sF p F

rF p F

F

m'ac - - quit - ter _ _ _ en vers vous

- sir un sei- gneur se - - ra votre é- poux

cœur seul avec vous un seigneur sera votre é- poux mais voyez donc ma chère Hor- ten- se voyez

F

p Fz

F F F F F F dol

Clar

rF rF

donc ma chere Hortense œroi ce dix et tous ces cœurs et ces va lets en abon danse les va lets sont desservi

rF rF

haut b

flu.

clar.

Hort

quel_le joie au fond de mon â_ _ _ _ me fait naître un pré sa_ _ge si

Fanch

son âme fait naî_tre fait

Luc

teurs

dol

violonc et fag

fag _ tacet

violonc C.B.

flu

hautb

clar

cors

doux je ne veux | ê_tre grande | dame je ne veux | ê_tre grande | dame que pour m'ac_ | quitter en vers

doux le roi de | cœur seul avec | vous le roi de | cœur seul avec | vs un seigneur | sera votre é_

doux le

fag

stacc

F

p

p

dol

vous _ _ _ pour m'ac _ _ quit _ ter _ _ _ en vers

_ _ poux ah: quel plai _ sir ah: quel plai sir un sei gneur se ra votre é _

_ poux ah: quel plai sir dieux quel plai _ sir le roi de cœur seul avec vous un seigneur sera votre é _

C B

F

soli

p

rF p

vous _ _ _ pour m'ac _ _ quit _ ter _ _ _ en vers

_ _ poux ah: quel plai _ sir ah: quel plai _ sir un sei _ gneur se_ _ _ ra votre é _

_ poux ah: quel plai sir dieux quel plai sir le roi de cœur seul a _ vec vous un seigneur sera votre é _

F p

Pressez

FF

Fz

Fz

Pressez

C. hautb.

vous pour m'ac-quit - - ter en vers vous pour m'acquit - - - - ter

- poux un sei - - gneur se - ra votre é - - -poux un sei - - - - gneur

- poux mon en fant mon en - fant un seigneur sera votre é - poux mon en fant mon en fant un seigr

C B

Fz

Pressez

F F

en vers vous

se - -ra votre é - poux.

sera votre é - poux votre é - poux.

C B

LUCINDE

Ah! si le sorcier dont tu parlais était un vrai sorcier, et s'il pouvait confirmer ce que les cartes nous annoncent!

FANCHETTE

Oui. un sorcier serait peut etre encore plus sur... eh! mais.... je crois...oui le voila: les habitans du hameau le ramènent.

LUCINDE.

Ecoutons bien tout ce qui va se passer:

SCENE VII.

Les Mêmes ORDICALDO, entouré de villageois et de villageoises.

MORCEAU D'ENSEMBLE N°6

Violini.

F

rf

Alto

Petite Flute.

Col 1° V°

Oboi.

Clarinetti en Ut.

Col 1° V°

Corni en Ut.

Fagotti.

Hortense.

Fanchette.

Lucinde.

Ordicaldo.

Chœur de Villageois.

Les Villageois suivent Ordicaldo et se rangent sur deux ailes, Ordicaldo est au milieu et sur le devant de la Scène.

Basso.

rf

Chœur.

non, nous ne vous croy_ons pas. non, non, non, non nous ne vous croy_ons

non, nous ne vous croyons pas.

non, nous ne vous croyons pas.

non, nous ne vous croy_ons pas. non, non, non, non nous ne vous croy_ons

Ordicaldo.

mf

Ah! vous ne me croyez pas. Ah! vous ne me croyez

pas, non, non, non, non. non.

nous ne vous croyons pas. non.

nous ne vous croyons pas. non.

pas, non, non, non, non. non.

p Cres

Corni

p

Fag.

Hortense.

Fanchette

mais pourquoi ne pas l'en_

Lucinde.

mais pourquoi ne pas l'en_

pas, mais venez sui_vez mes pas j'ai dequoi bien vous sur _ prendre.

non. bah, nous pouvons vous en_

non. bah, nous pouvons vous en_

non.

non.

Flauto.
Col 1º Vº
Oboi.
Clar.
Col 1º Vº
Fag.
tendre?
tendre?
ten - - - dre. non, nous-ne vous croirons pas, non, non, non,
ten - - - dre. non, nous ne vous croirons
mais nous ne vous croirons pas, nous ne vous croirons
mais nous ne vous croirons pas, nous ne vous croirons pas, non, non, non,
F

rf

tr

Col. B

Hortense.
Si_
Fanchette.
Si_
Lucinde.
Si_
Ordicaldo.
Si_

non, nous ne vous croirons pas, non, non, non, non, nous ne vous croirons
pas, non, non, non, non, nous ne vous croirons
pas, non, non, non, non, nous ne vous croirons
non, nous ne vous croirons pas, non, non, non, non, non, nous ne vous croirons

Stac. Dol.

-len-ce! si - len-ce!

-len-ce! si - len-ce!

-len-ce! si - len-ce!

-len-ce! si - len-ce! ap-prochez-vous bel le Fan-

pas nous ne vous croirons pas.

pas nous ne vous croirons pas.

pas nous ne vous croiron pas.

pas non nous ne vous croirons pas.

p

Col 1º 8ª.

Fag.

Fanchette.

moi monsieur?

-chet-te appro-chez, approchez en-cor votre croix est d'argent, il faut qu'on me la

Unis

Col B

Oboi.

Dol.

Fag.

lui donnant sa croix suspendue à un ruban noir.

la voi-là.

il Pirouette.

-prê-te. vous ê-tes hon-nêt-te, pour vous re-compen-ser je la change en croix

F

Col 1º 8ª

Flute.

Oboi.

Cres.

Clar.

Corni.

Solo

Cres.

Tenue

Fag.

Cres.

Hort: avec le Choeur.

Fanch:

En pirouettant il change la croix d'argent et en rend une en or à Fanchette.

il sait changer l'argent en

Lucinde

d'or!

il sait changer l'argent en

il

il

il sait changer l'argent en

Violl^{lo}

F

Unis

Oboi.

il sait chan_

or! il sait chan_ger l'argent en or!

le mi_racle est clair et ra_pi_de. il sait chan_

or! il sait chan_ger l'argent en or! il sait chan_

or! il or! il

or! il or! il

or! il sait chan_ger l'argent en or! il sait chan_

Col 1º 8ª

Oboi.

Fag.

-ger l'ar-gent en or!

-ger l'ar-gent en or!

Ord: à un Paysan.

donne moi ta bourse.

Prenant la bourse.

tant mieux, tant

Un Paysan donnant sa bourse.

-ger l'ar-gent en or!

elle est vui-de.

comment tant

-ger l'ar-gent en or!

8a
Clar.
Corni.
Fag.
le Paysan
mieux? il me la faut ain - si.
Ord.
mieux. il me la faut ain - si. voy - ez mes - sieurs, voy - ez mes -
avec emphase montrant la bourse.

Unis
F
F
Flute Cres.
Oboi soli
Cres.
Clar.
Cres.
Cres.
- sieurs, elle est vui - de! elle est vui - de!
eh bien que va-t-il faire i - - - ci?
Haute Contre et Taille
eh
eh bien que va-t-il faire i - - - ci?
F

à Volonté.

à Volonté.

à Volonté.

il fait plusieurs singeries.
et change la bourse

à Volonté.

c'en est fait le charme est fi - ni. al-

à Volonté.

jettant la bourse.

-lons ramas-sez cet-te bour-se.

ciel!

ciel! Le Paysan ramassant sa bourse.

ciel! Ah! que vois- je? quel-le res - sour- ce! vrai -

ciel!

Lento

Corni Soli

Tenez

Lucinde.

Lento. Etonnés.

ciel! elle est pleine de du_cats, elle est plei_ne de du_ _cats!

Hortense et Fanchette avec les 1^{rs} Dessus.

Lento.

ciel!

Lent.

ciel!

_ment je ne l'attendais pas

ciel!

Lent.

ciel! elle est pleine de du_cats, elle est plei_ne de du_ _cats!

Lento.

p

p

Allº. vivo.

F

Col. B.

Flûte.

Ob. e Clar.

Allº. vivo.

Corni

Fag. Col B.

Fanchette, H. Contre et 1^{r}. Dessus.

Lucinde, Tailles et 2^{ds}. dessus

ô l'ha bi le homme! où trou_ver son ri_ _ _val? non de Sa_lerne a

ô l'ha bi le homme! où trou_ver son ri_ _ _val? non de Sa_lerne a

Allº. vivo.

F

Flûte.

Oboi.

Clar.

Corni.

Ordicaldo.

Ce ma_tin j'é_tais le mê_me, pour_quoi m'in_sultiez vous

Rome il n'est pas son é_ _gal.

Rome il n'est pas son é_ _gal.

Hort: et Fanch:
ils lui de_man - - de par - - don.
Lucinde.
ils lui de_man - - de par - - - don.
donc?
de notre in-jus-tice ex-trê - - me nous vous deman_dons par - - - don.
de don. Sei
de don.
de notre in jus tice ex-trê - - me nous vous deman_dons par - - - don.

F

Col B.

F

Col Oboi

Col B.

Hort.

vous al_

Fanch: comme Hort.

Lucinde

vous al_

vous al_

Tous les Villageois pressent Ordicaldo; ils s'avancent et l'entourent
et lui présentent leur bourse vuide.

_gneur voi_là ma bour-sè, ah vous prendrez la mien _ ne vous

Sei _ _ gneur voi_là ma bour _ se, voi là ma bour _ se vous

Sei _ _ gneur voi là la mien _ ne vous al_

F

lez la leur ren_dre plei _ ne vous al _ lez la leur ren _ dre plei _ ne

lez la leur ren_dre plei _ ne vous al _ lez la leur ren _ dre plei _ ne

Ordicaldo.

Tan

lez me la ren_dre plei _ ne vous al _ lez me la ren_dre plei _ ne

_ lez me la ren_dre plei _ ne vous al _ lez me la ren _ dre plei _ ne

FF

F

Dol.

F

C.B.

- tôt très vo_lon - tier tan - tôt très vo_lon_

ah! mon - sieur

ah! mon - sieur

Vlli Soli.

F

F

C.B.

C. Ob.

Hortense.

en - cor quel - ques pro - di - ges en -

Fanchette.

Lucinde.

en - cor quel - ques pro - di - ges en -

il les fuit tous le suivent.

- tier dou - ce - - ment dou - ce - - ment pres sez - moi

ah! mon - sieur ah! mon - - sieur ah! mon -

ah! mon - - sieur ah! mon - - sieur ah! mon - - sieur

ah! mon - - sieur ah! mon - - sieur ah! mon - - sieur

sf sf sf sfz rf

Corni.

F

cor quel - ques pro - di - ges mon - sieur mon -

cor quel - ques pro - di - ges mon - sieur mon -

donc moins vi - ve - ment dou - ce - ment dou - ce -

- sieur ah! mon - sieur ah! mon - sieur mon - sieur mon -

ah! mon - sieur

ah! mon - sieur ah. mon - sieur mon - sieur mon -

Fag. e B.

sf sf sf sf sf sf

C.B.

p

C Ob.

- sieur quelques pro - di - ges quelques pro - di - ges

- sieur quelques pro - di - ges quelques pro - di - ges

- ment quels ver - ti - ges quels ver - ti - ges mes -

- sieur quelques pro - di - ges quelques pro - di - ges

- sieur pre - nez ma bour - se pre - nez ma bourse

- sieur pre - nez ma bour - se pre - nez ma bourse

Fag e B.

Fag.

- sieurs de sem - bla - bles pro - di - ges ne se font pas à tout mo -

V.llo V.lli

rf

Cres.

- ment mes - sieurs de sem - bla - bles pro - di - ges ne se font

mon - - sieur

Chœur.

mon - - sieur

C.B.

Mancando.

C.B.

Petite Fl.

tr

Oboi.

p

F

Clar.

C.Ob.

Corni.

Hort.

sei _ gneur en _ cor quel _ que pro _ di _ ge encor quelque pro _ dige

Fanch.

Iers Dessus.

Lucin.

sei _ gneur en _ cor quel _ que pro _ di _ ge encor quelque pro _ di _ ge

pas à tout mo _ ment quels ver _ ti _ ges quels ver _ ti _ ges

sei _ gneur en _ cor quel _ que pro _ dige encor quelque pro _ di _ ge

sei _ gneur en _ cor quel _ que pro _ dige encor quelque pro _ di _ ge

Fag col B.

p F

p

Corni.

Soli. Sotto voce.

Fag.

Le Chœur se forme en demi cercle
Ordicaldo est seul au milieu.

il est tems de vous re_ti _ rer après tant de tra _ vaux

lais _ sez _ moi res _ pi _ rer a_près tant de tra _ vaux

Petite Fl.

Ob.

Clar.

C. B.

C. B.

lais - sez - moi lais - sez - moi respi - rer

ô l'habi - le homme ou trou - ver son ri -

1er Dessus.

Chœur.

2d Dessus.

ô l'habi - le homme ou trou ver son ri -

Hort. Fanchette Lucinde..

o l'ha - bi -

- val non de Sa - lerne à Ro - me il n'a pas son é - - gal

- val non de Sa - lerne à Ro - me il n'a pas son e - - gal

Hort et Fant.

le hom - - me où trouver son ri - val non de Salerne à Ro. - - me

Lucinde.

non de Salerne à Ro - - me

ô l'ha_bi - le hom - me où trou_ver son ri - - val non de Salerne à

ô l'ha - bi - - le hom - me où trou_ver son ri - - val non de Sa lerne à

il n'a pas son é - - gal

il n'a pas son e - - gal

Solo.

Ordicaldo a part gaiment.

je suis un ha - bi - le homme je ne connais pas de ri -

Rome il n'a pas son é - - gal

p ô l'ha - bi -

p

p

Rome il n'a pas son é - - gal

p ô l'ha - bi -

p p p

Oboi.

Solo.

Corni.

Fag.

Fanchette.

ô l'ha_bi -

Lucinde.

ô l'ha_bi - le hom - me

- val et de Salerne à Ro_me je n'ai pas mon é - gal je suis un ha_bi -

- le homme non non il n'a pas son é - gal

- le homme non non il n'a pas son é - gal

Clar.
Hort.
ô l'ha - bi - le hom - me non non il n'a
-le hom - me ô l'ha - bi - le homme non il n'a
ô l'ha - bi - le hom - me non non non non il n'a
- le homme je ne connais pas de ri - val et de Sa-lerne à Ro - me je n'ai
ô l'ha - bi - le homme non non il n'a
non non il n'a
o l'ha - bi - le homme non non il n'a

pp

C. B.

pas son é - - gal il n'a pas

pas son é - - gal il n'a pas son é - - gal

pas son é - - gal il n'a pas

pas mon e - gal je n'ai pas mon e - gal

pas son é - gal il n'a pas son é - - gal

pas son é - gal il n'a pas son é - gal

A Volonté.

Animez.

C. V[lli]

Ob.et Cl.

C.B.

A Volonté.

son é - gal il n'a pas son é - gal il n'a pas son e - gal il n'a

il n'a pas il n'a pas son -

son é - gal il n'a pas son é - gal il n'a pas son é - gal il n'a

A Volonté.

à volonté

d'Ordi.

je n'ai pas je n'a pas mon é - gal je n'ai pas mon é - gal je n'ai

Ordi. leur fait signe de partir.

il n'a pas il n'a pas son é - gal il n'a pas son é - gal il n'a

il n'a pas il n'a pas son é - gal il' n'a pas son e - gal il n'a

A Volonté.

p

tr

pas son é - - gal.

pas son é - - gal.

pas mon e - - gal.

pas son é - - gal.

pas son é - - gal.

F

SCENE VIII

HORTENSE, LUCINDE, FANCHETTE
ORDICALDO

FANCHETTE.

J'avais dans l'idée qu'il reprendrait crédit.

HORTENSE

Ma mère voilà vraiment un homme étonnant:

LUCINDE

Dites prodigieux, ma fille. C'est le ciel qui nous l'envoie; il faut le consulter.

ORDICALDO à part

Je les tiens (haut) à présent que toutes mes évocations sont finies, je ne dois plus m'arrêter ici, et je....

LUCINDE

M. le sorcier, M. le sorcier.

ORDICALDO

Madame?

LUCINDE

Monsieur, les expressions me manquent pour vous dire toutes l'estime que vous m'inspirez.

ORDICALDO

Ah! c'est trop d'indulgence!

LUCINDE

Non, c'est du fond du cœur; moi voyez-vous je ne crois rien à la légère. Je me moque des rêveries populaires: les loups garous sont des sottises; les revenans sont des chimères; mais les sorciers, oh! c'est bien différent.

ORDICALDO

Madame!

LUCINDE

Et surtout quand il vous ressemblent; aussi voilà ma fille que j'autorise à vous consulter.

ORDICALDO

Madame, mon art m'apprend que ce n'est point votre fille, quoique vous et tout le village l'appeliez ainsi, mais seulement votre fille adoptive.

HORTENSE

Ciel!

FANCHETTE

C'est admirable!

LUCINDE

Incomprehensible! Allons, Hortense, je vous le permets, consultez Monsieur.

ORDICALDO

Je suis prêt à l'entendre.

(Il fait quelques mouvemens de baguette, comme pour un évocation.)

HORTENSE à Lucinde

Eh bien! voilà que je n'ose plus. Cet homme m'intimide.

LUCINDE

Je le crois, mais moi.... je.... Elle s'approche d'Ordicaldo, pour lui parler, puis elle s'arrête et recule

Eh bien! voilà qu'il m'intimide aussi.

FANCHETTE

Oh! il ne me fait pas peur à moi et si vous voulez, je vais lui parler.

LUCINDE

Oui, oui je t'en prie.

FANCHETTE

M. le sorcier, permettez-vous que je vous parle pour Mlle Hortense et pour madame?

ORDICALDO

Je ne me plaindrai pas du choix de l'interprête.

RONDEAU

N° 7

Allegretto

Ier Violon. dol

2d Violon. scherz

Alto.

Flutes. scherz

Hautbois.

Fanchette. Amademoi_

Allegretto

Basse.

_sel _le si jeuneet si bel _le monsieur pourriezvousparvotre sci_ en _ ce par vo_tre sci_

fl

-en-ce dépeindre d'a-van-ce dépeindre d'a-van-ce son futur é-poux sera t-il sé

rF

ob

dol

-vè-re faux et pate lin? serat-il co-lè-re? serat-il ba din? un de nos po-ëtes ou de nos hé-

ros? aura t-il des dettes ou de beaux cha teaux? aura t-il des dettes ou de beaux cha

teaux a mademoi_sel_le si jeune et si bel_le monsieur pourriez vous par votre sci_

fl

_en_ _ce par votre sci en _ ce dépeindre d'a van_ce depeindre d'a_ van_ce son futur é_

mF cres

dol

F

ob.

_poux ah! di_tes nsquel sera son é_ px ah! di_tes nsquel sera son e_ poux

mF F

Mineur

ob. solo

Mineur

Je suis fort dis_cret_te pour une fil_let_te je suis fort dis_cret_te pour une fil_let_te mais je voudrais bien savoir si fan_chet_te pauvre et point co_quette doit avoir le sien je suis fort dis_cret_te pour u__ne fil_let__te mais je voudrais.

F P F P F p F p F P

bien savoir si Fanchet_te pauvre et poind coquette doit avoir le sien doit a_voir le

F cres F fl

sien doit a_voir le sien mon_sieur mon sieur a mademoi_

F p

_sel_le si jeune et si bel_le monsieur pourriez vous par votre sci_en_ce par votre sci_

fl
_en_ _ ce dépeindre d'a_van_ _ ce dépeindre d'a_van_ _ ce son fu_tur é_ _
animez
a volonté
ob
animez
a piacere
_poux. aura t-il des det_tes? aura t-il des det_tes? ou de bx. cha_teaux? ah!
a volonté
pp
tempo
di _ tes nous quel sera son é_poux. aura t-il des dettes? aurat-il des dettes? ou de bx. cha_

pp

col Fl

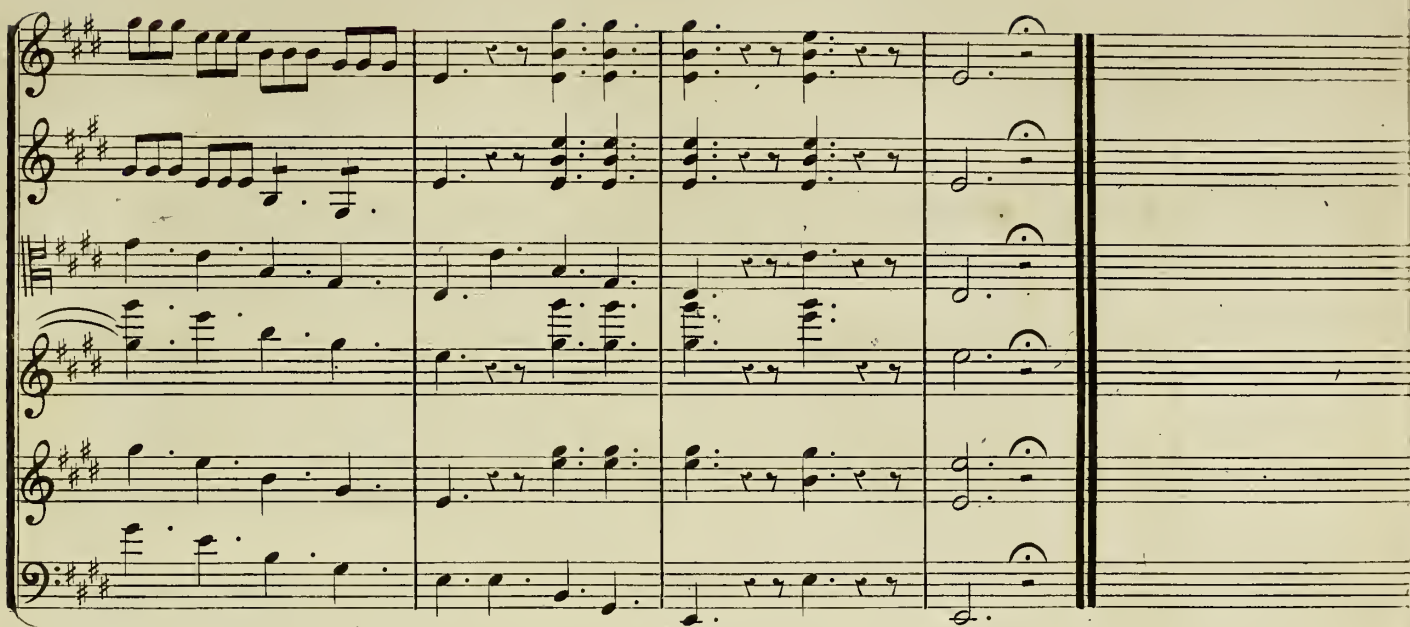
a piacere

_teaux ah: _ _ _ _ _ _ _ di _ tes m:quel sera son é_ poux quel se_ra son é_

col fl

fp fp

poux quel se _ra son é_ _poux quel se _ ra quel sera son é_ poux?



ORDIGALDO

Ce que vous me demandez est assez important et assez difficile, pour que j'aye besoin d'y employer tous les secours de mon art. Ce n'est point dans ce lieu vulgaire, mais dans le réduit mistérieux où j'ai établi le siége principal de mes opérations, que je puis remplir les intentions de ces dames. Qu'elles daignent se confier à moi, qu'elles veuillent bien me suivre à mon laboratoire, et là je ferai plus que de deviner le futur mari de mademoiselle: je lui en présenterai à choisir.

TOUTES LES TROIS.

En vérité?

ORDIGALDO.

Elle m'inspire le plus vif intérêt, et ce n'est pas une chose à dédaigner en ce monde que l'amitié d'un homme qui a du crédit en enfer.

HORTENSE.

Mais votre laboratoire est sûrement quelqu'antre effroyable?

ORDIGALDO.

Point du tout; il est dans ce beau château abandonné que vous voyez d'ici.

FANCHETTE

Mais, monsieur, on dit qu'il est plein de revenans.

ORDIGALDO.

Avec moi, aurez-vous peur?

LUCINDE

Non certainement, monsieur. Ma mère m'a dit que ce château était magnifique. Or, apprenez, mesdemoiselles, qu'il n'y a pas de palais qui soit trop beau pour un magicien tel que monsieur. Oui, seigneur, je me confie à vous, et je me rendrai dans votre laboratoire, quoiqu'il y ait près d'un mille de distance.

ORDIGALDO.

Je pourrais bien, avec ma baguette, transporter ce château dans ce lieu même où je vous parle; mais je vous avoue qu'il me sera plus commode que vous vouliez vous transporter dans le château.

LUCINDE.

Eh bien! nous pouvons-nous y rendre tout de suite.

FANCHETTE, ET HORTENSE.

Oui, tout de suite.

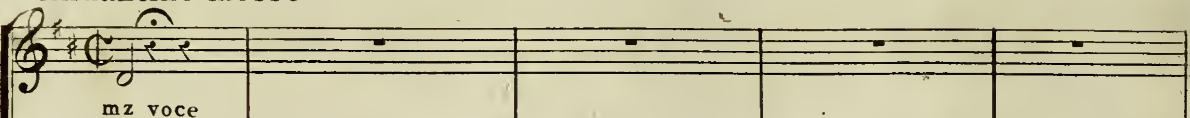
ORDIGALDO.

Non pas, s'il vous plaît; une affaire importante m'appelle ailleurs en ce moment (à part) diable! Il n'y aurait rien de prêt.

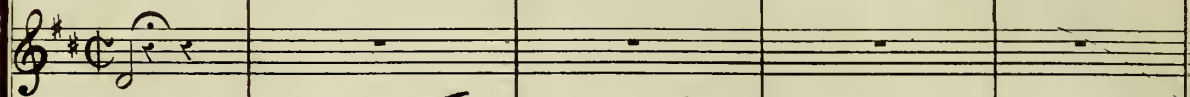
N° 8. Andantino mosso

FINAL

Ir Violon.



2d Violon.



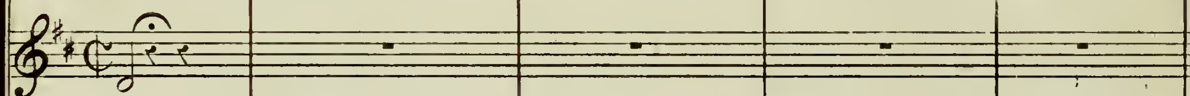
Alto.



Flutes.



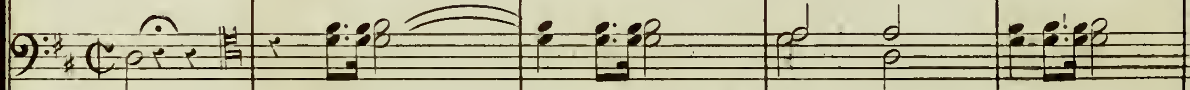
Hautbois.



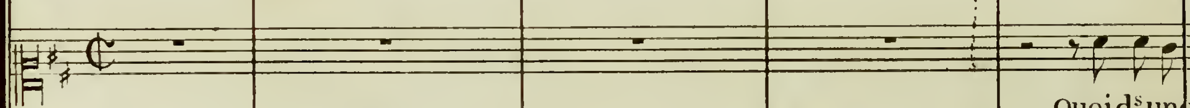
Cors en Re.



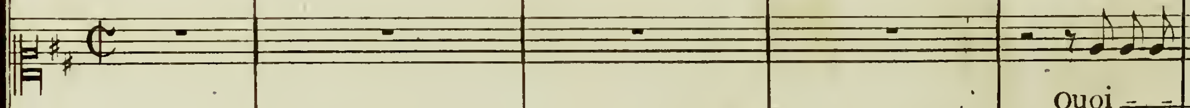
Bassons.



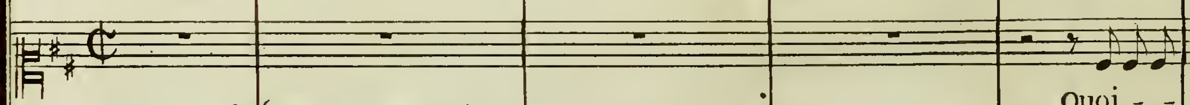
Hortense



Fanchette



Lucinde



Ordicaldo



Violoncelli



Basse.



heure il n'entend je tremble je tremble

rassure toi rassure

Je vous at_tends au rendez vous soyez fi_delles

Violonc.

dol

C B

solo

mon cœur mon cœur pal_pi _ te mon cœur mon cr pal_pi_te mon cœur mon cœur s'a_

mon mon

toi son son son

son cœur son cœur pal_pi _ te son cœur son cœur pal_

1r viol.
2d viol.
alto c.b.
fl
ob
soli

-gi- -te de plai-sir et d'ef-froi mon cœur mon cœur s'a-gi- -te de plai-sir et d'ef-
froi mon de plaisir et d'ef-
froi
froi son cœur son de plai-sir et d'ef-

Alto
fl
ob
cors
bass
C.B.

-froi
-froi
-froi
-froi elle hé-site dans une heu-re je vous at-tends preparez vous mesdemoi-

cors

fag. c.b.

Ah! ma | mere au rendez | vous soyons fi_

Quoi dans une | heu_re | il nous attend

Quoi

selle | je vous at | tends au rendez | vous soy_ez fi_

fl

ob

pp

_del_les | quel moment | quel mo_ | ment

quel mo_ | ment | quel mo_ | ment

quel mo_ | ment | quel mo_ | ment

_del_le je vous at_ | _tends | je vous at | tends

suivez a volonté All°

pp dol stacc C. Fag

pp fl et hautb

cors soli

soli

a volonté All° stacc

ah! quel mo - ment O douce et flateuse espé_rance quel beau des_tin pour nous com_

ah! quel mo_ - ment quel ns à volonté

ah! quel mo_ - ment quel tói

je vous at_ - tends ah! voi - là que déjà l'espé_rence a tour_ner leur têtes com_

pp dol pizz

1r Viol

2d Viol

Alto c.b.

solo

_mence ô douce et flateuse espé_rence quel beau des_tin pr. ns com_mence nul bon_

quel ns combien de ru_

a part

quel tói on te fê_te_

mence ah! voi là que dé_jà l'espé_ran_ce a tour_ner lr. têtes com mence chacun fait ain_

rF rF

heur nul bonheur sans vous nul bon - heur ne me se - rait

bans que de di - a - mans de bel - les voi -

ras te fê - te - ras t'ado - re - ras et tu char - me - ras tu charme - ras qui tu vou -

8a loco

si dans ce mon - de ci, cha - cun fait ain - si dans ce mon - de

rF cres stacc rF

Cors dol

rF cres rF

doux nul bon - heur ne me se - rait doux qui voudra me plai - re qui voudra me

tu - res de ri - ches pa - ru - res de ri - ches pa - rures combien de ru - bans que de di - a -

dras on te fê - te - ra te fêtera t'adore - rá et tu seras com - tesse oui tu se - ras com -

8a loco

ci cha - cun fait ain - si dans ce monde ci chateaux en Es - pa - gne chateau en Es -

cres

rF

rF

Alto

fl.

cres

ob.

Cors

cres

rF

Bassons

rF

p

plaire a ma bonne me_retoujoursplai_ _ _ra la fetera et l'aime_ra la fe_te_

_mans de bel_les voi_ tu_ resderiches pa_ru_ res j'épouserai qui je vou_drai j'épou_se

_tes_se peut-être du_chesse et tu charme_ _ras éclipseras qui tu vou_dras é_cli_pse_

_pagne on bat la cam_pagne et puis sou_ _ _vent on est gros jean come de_vant on est gros

arco

p

cres

F

C.B.

soli

- ras et t'aime - | ras | quel mo - | ment | quel mo - | ment au rendez | vs soyons fi -

rai qui je vou | drais | quel mo | ment

- ras qui tu vou - | dras | quel mo - | ment

jean come de - | vant prépa - rez | vous | au rendez | vous | au rendez | vs soyez fi -

soli

stacc assai

stac dol

C. alto

-del-le ô douce et flateuse espé-rence quel beau des-tin pr moi com-mence ô douce et flateuse espé-

quel beau des-tin pr ns com-men-ce

-del-le ah! voi-là que déjà l'espé-rence a tour-ner l'r têtes com-mence ah! voi-la que déjà l'espé-

pizz

rF
solo
rF
- rence quel beau des- tin pr moi com- men ce nul bon - heur nul bonhr sans vous nul bon -
3 3 3 3 3 3
quel beau des- tin pr ns com- mence combien de ru- bans combien de ru- bans que de di- a -
quel on te fête - ra tefêtera t'adore- ra et tu charme-
ren ce a tour- ner lr têtes com- mence chacun fait ain- si dans ce monde . ci chacun fait ain

rF rF

stac

rF rF

-heur ne me se- -rait doux nul bon- heurne me se-rait doux a ma bonne

-mans de bel- -les voi-tures de riches pa-ru-res de ri-ches pa-rures combien de ru-

-ras tu charmeras qui tu vou-dras on te fête-ra te fêtera t'adore-ra et tu seras com-

si dans ce mon-de ci chacun fait ain-si dans ce mon-de ci chateaux en es-

mè_ re a ma bonne mè_re qui voudrame plairetoujours plai _ _ _ra la fêtera et l'aime_

que de dia _ mans de ri_ches voi tures de ri_ches voi_ tu _ res j'épouserai qui je vou_

_ tes _ se tu seras com_ tes se peut-être du_ chesse oui tu charme _ ras éclipseras qui tu vou_

_ gagne chateaux en es_ pagne on bat la cam_ pagne et puis sou _ _ vent on est gros jean come de

p

mz. voce

F

F

solo

F

C B

-ra la fe-te-ra et l'adore-ra préparons nous préparons nous

drai j'é-pou-se-rai qui je vou-drai

-dras é-clip se-ras qui tu vou-dras

-vant on est gros jean comme de-vant préparez vous mesdemoisel-les je vous at-

p

F

mz. voce

FF

FF

mz

FF

mz voce

F

on ns at_tend au rendez vous soyez fi_delles je vs at_tends quel mo_

quel

quel

tendsje vs at tend au rendez vous soyez fidelles je vs at_tend je vs at tend je vs at_

FF mz FF

sF

C.B.

8

ment quel mo _ ment quel mo _ _ _ ment

_ tend je vs at _ _ tend je vs at _ _ _ _ tend

sF

ACTE II.

Le Théâtre représente le Théâtre d'un des châteaux du Marquis Aliprandi. Les décorations sont fort en désordre, et la scène peu éclairée.

SCÈNE Ire.

LE MARQUIS, ORDICALDO, TÉOBALD, RICHARD.

LE MARQUIS.

Oui, mon cher Ordicaldo; voilà mon théâtre, un peu en désordre à la vérité; mais tu l'as voulu ainsi. Que je suis heureux! Hortense et Lucinde vont venir. Je me cacherai là, (il montre la porte de côté.) et paraissant tout-à-coup.....

ORDICALDO.

Doucement, Excellence! doucement. On n'arrive pas si naturellement chez un homme de mon espèce, et l'on n'entre jamais chez un sorcier par la porte. Je vous ménage une entrée plus digne de vous et de moi: en attendant, si vous désirez nous entendre, vous pouvez vous cacher....

LE MARQUIS.

Où donc?

ORDICALDO.

Parbleu! dans les coulisses.

LE MARQUIS, souriant.

Allons, je me soumets. Songe, mon cher Ordicaldo, que, sous une apparence de plaisanterie, cette épreuve va décider de mon bonheur et de ma destinée. (A Téobald et à Richard.) je vous laisse sous ses ordres.

(Il entre dans la coulisse.)

SCÈNE II.

RICHARD, ORDICALDO, TÉOBALD.

RICHARD.

Eh bien, monsieur le Sorcier, êtes-vous content de votre laboratoire?

ORDICALDO.

Tout à fait. Les trappes de ce Théâtre sont en fort bon état; j'ai aperçu quelques décorations assez fraîches; J'ai tout ce qu'il me faut, et, puisque son Excellence veut bien mettre sa magie au service de la mienne, j'espère remplir ses intentions et mériter qu'elle me nomme son premier Sorcier. Seulement tâchez qu'autour de nous

on soit bien attentif aux signaux .

RICHARD.

Soyez tranquille. Je me nomme Richard: je suis concierge du château et parconséquent du Théâtre: j'ai veillé à tout et je réponds de tout. Il y a ici un vieux domestique qui entend le jeu des machines aussi bien qu'à l'Opéra de Naples.

ORDICALDO, d'un ton ampoulé.

Préservez-moi sur tout des gouffres du Tartare,
Du sort de Phaeton et du destin d'Icare.

RICHARD.

Allez! je voudrais être aussi rassuré sur mon rôle que sur mon théâtre. Que diable aussi! pourquoi avoir voulu que je figurasse dans tout cela? Moi! représenter un financier!

TÉOBALD.

Pourquoi non! tu as assez d'esprit pour cela. J'y figure bien, moi!

ORDICALDO.

D'ailleurs vos rôles ne seront pas long, et je viendrai bientôt vous remplacer.

TÉOBALD.

Chut! on vient: eh! c'est la jolie suivante de madame Lucinde.

ORDICALDO.

Fanchette! tant mieux! messieurs ....

TÉOBALD, en riant.

Je comprends. Nous vous quittons et nous allons nous préparer à vous seconder.

ORDICALDO.

Je vous en laisserai le tems et j'amuserai nos villageoises jusqu'à ce que vous soyez prêts. (Ils sortent à leur droite.)

SCÈNE III.

FANCHETTE, ORDICALDO.

FANCHETTE, entrant à tâtons du côté opposé.

Ah! mon dieu! où suis-je? ah! monsieur le Sorcier, c'est vous! que je suis heureuse de vous trouver!

ORDICALDO.

N'ayez pas peur, mademoiselle Fanchette.

FANCHETTE, toute tremblante.

Je n'ai pas peur, je vous assure. Mais qu'est-ce que c'est donc que tout cela? je n'ai jamais rien vu de pareil.

ORDICALDO.

Je le crois: les laboratoires de sorciers ne ressemblent pas à tout ce qu'on a vu.

FANCHETTE.

C'est votre laboratoire?

ORDICALDO.

Oui, c'est ici le lieu des prodiges, et l'on y voit les choses les plus extraordinaires du monde.

FANCHETTE.

En vérité?

(Couplets.)

COUPLETS N° 9.

Andantino con moto.

Violino I. F FF

Violino 2. F FF

Alto. F FF tenez à volonté.

Fagotti. F FF

Ordicaldo.

1er. Couplet. Ce sé_ _ _jour est incompa_ _rable ailleurs on ne voit rien de tel tantôt c'est l'enfer effroy_

2me. Couplet. Là sou_ _ _vent de hautes mu_railles s'é_croulent au moindres efforts on li_vre de grandes ba_

3me. Couplet. I_ci sou_ _ _vent un très grand chêne sort de la terre en un mo_ment mais dès qu'il s'aperçoit qu'il

Bassi. F FF P

Andantino con moto.

F 3 3

F 3 3

- - - able un instant a près c'est le ciel point d'exis_ten_ _ce si cer_

- - tailles où l'on ne voit jamais de morts sou_vent dans une mer pro_

gê_ne il y ren_tre complaisamment mais d'un pro_di_ _ge qui me

F 3 3 P

dol:

à volonté.

tr

- - tai_ne qui ne change ici tôt ou tard de Gol con_de j'ai vu la rei_ _ne chan_

tr

- - fon_de vous croyez voir des gens noy_ _és et l'on revient du sein de l'on_ _de sans même a_

tr

pas_se qui pourrait n'être pas sur_ _pris i_ _ci la plus mauvaise pla_ _ce est constam

- - gée en petit savoyard de Golcon - - de j'ai vu la reine chan - - gée en petit savoy -
- - voir les pieds mouillés oui l'on revient du sein de l'onde sans même a - voir les pieds mouil -
- - ment au pa - ra - dis hé - - las la plus mauvaise place est constamment au pa - ra - -

- - ard changée changer en petit savoyard changée changer en pe-tit savoy - ard .
- - lés sans même a - - voir les pieds mouillés sans même a - - voir les pieds mouil - lés .
- - dis est cons-tam - ment au pa - ra - - dis est cons-tam - ment au pa - ra - - dis .

Suivez pour finir apres le 3e. couplet .

F
F
Col B.
unis:
3
F
F
F

FANCHETTE.

Que tout cela est singulier! (montrant le parterre.) et cet endroit-ci, à quoi sert-il ?

ORDICALDO.

Chut! respectez ce tribunal!

FANCHETTE.

Ah! c'est un tribunal! et ces bancs ?

ORDICALDO.

Servent à placer les esprits malins qui viennent juger les Opéra....(se reprenant.) Les opérations que l'on fait ici. (Il montre le théâtre.)

FANCHETTE

Ah! ah!

ORDICALDO.

Il y a là quelquefois des esprits indulgens qui nous traitent avec bonté. Mais aussi d'autres fois...ah! c'est un tapage!

FANCHETTE, montrant les loges.

Et ces petites niches à plusieurs étages?

ORDICALDO.

Oh! là, les esprits ne font pas de bruit. Ils sont parfois distraits, peu attentifs à ce que nous disons, mais du reste fort aimables.

FANCHETTE.

Je suis dans un étonnement!...Mais ma maîtresse, que j'ai devancée ici par curiosité, n'arrive point....

ORDICALDO.

En attendant, Fhanchette, je veux vous tirer votre horoscope.

(Duo.)

DUO N.° IO.

Andantino quasi allegretto.

Violino I.° F scherzando. légérement.

Violino 2.° F

Altos. F

Flauti. F dol:

Fagotti. F dol:

Fanchette.

(Il prend la main de Fanchette et observe.)

Ordicaldo.

Bassi. F

Andantino quasi allegretto.

PP

PP

PP

cres

Ah! mon_sieur je vous en sup_

PP

-pli-e un ins-tant veuillez m'écou-ter un ins-tant veuillez m'écou-ter . n'a-bu-sez

col B°.

pas de la ma-gi-e n'al-lez pas i-ci m'enchanter n'a-bu-sez pas de la ma-gi-e n'al-lez

légerement.

col B°.

pas i - ci m'enchanter n'al - lez pas i - - ci m'enchan - ter

Ap - - pre - nez que fil - le jo -

col B°.

- - li - - e sans le vou - loir ou s'en van - ter sans le vou - loir ou s'en van - ter bien mieux que

col B.

nous à sa ma_gie et sait fort bien nous enchanter bien mieux que nous à sa ma_gie et sait fort

col B.

simili.

cres

vous enchanter moi de ma vi_-e je ne

bien nous enchanter et sait fort bien nous en_chan_ter

sus un mot de ma - gi - e

appre - nez que cet air fri - pon ce teint de lys ce pied mi - gnon ont aus -

con espres:

col B.

quoi tout de bon

quoi tout de bon

- si leur sorcel - le - ri - e

oui tout de bon

oui tout de bon mais vrai -

solo

mais voy_ez comme il me re_gar_ _de mais voy_ez comme il me re_gar_de mais voy_

_ _ment si je n'y prends gar_ de tout mon art va céder au sien voyez come el_ le me re_

cres cres

cres cres

cres cres

dol: dol: dol:

_ _ez come il me re gar_de mais voy ez come il me re_gar_ _ de je trem blais je ne crains plus

_ _ gar_ de mais vrai ment si je n'y prds garde si je n'y prds gar_ _ de tout mon art va ce_der au

cres cres dol:

scherzando.

rien je trem blais je ne crains plus rien ah je le tien ah je le tien ah je le tien ah je le

sien tout mon art va céder au sien tenons n.s bien tenons n.s bien tenons n.s bien tenons n.s

F F F F F F dol:

tutti

tien ah je le tien oui je le tien quoi je se rais si redou-

bien tenons n.s bien tenons nous bien

F F dol:

sF> sF> >

col B°.

- ta - ble vous plaisantez assuré - ment

. je ne plai san - - te nulle - ment je ne plai san - te nulle -

dol:

dol: F

et cet œil char - mant

- ment ce doux sou rire est effray - ant et cet œil char - mant F c'est le

F dol:

dol:

dol:

F

F

l'éloge est neuf as_su_ _ré_ment l'éloge est neuf as_su_ _ré_ _ment ah mon_

dia_ble

FP

col B.

dol:

sieur je vous en sup_pli_ _e un ins_ tant _daignez m'écou_

al_ lons donc al_ _lons donc

col B.°

ter n'a_bu_sez pas de la ma_gi_e n'al_lez pas i_ci m'enchanter n'a_bu_sez

je vous le dis votre ma_gie ne sait que trop nous enchanter je vous le

pas de la ma_gi_e n'al_lez pas i_ci m'enchanter n'al_lez pas i_ci m'enchan_ _

dis votre ma_gie ne sait que trop nous enchanter ne sait que trop nous enchan_ _

soli stac:

solo

ter mais voy- ez come il me re- gar- de mais voy- ez come il me re gar- de mais voy-

ter mais vrai ment si je n'y prends gar- de tout mon art va céder au sien voyez come el- le me re-

cres cres cres cres cres cres

dol: dol: dol:

ez come il me re- gar- de mais voy- ez come il me re- gar- de je trem- blais je ne crains plus

gar- de mais vraimt si je n'y prends garde si je n'y prds gar- de tout mon art va céder au

dol:

cres cres

solo
scherzando.
solo
rien je trem_blais je ne crains plus rien ah je le tien ah je le tien ah je le tien ah je le
sien tout mon art va cé_der au sien tenons nous bien tens. ns. bien tens. ns. bien tens. ns.
tutti
tien mais voyez come il me re_gar_de ah je le tien ah je le tien mais voy_
bien mais vraimt. si je n'y prends gar_de tout mon art va cé_der au sien vraiment vrai_
cres

F

col B°

col B°

col B°

- ez co͞me il me re_gar_de ah je le tien oui je le tien ah je le tien oui je le tien ah je le

- - ment si je n'y prends garde tout mon art va céder au sien tout mon art va céder au sien va céder au

F

col B°

F

F

col B°

tiens _ ah je le tien ah je le tien .

sien va cé_der au sien va cé_der au sien .

F

SCÈNE IV.

FANCHETTE, HORTENSE, LUCINDE, ORDICALDO.

LUCINDE.

Nous voilà enfin arrivées.

HORTENSE.

Quel étrange séjour!

ORDICALDO.

Soyez les bien venues, mesdames, et donnez vous la peine de vous asseoir.

LUCINDE.

Nous sommes impatientes de connaître notre avenir.

ORDICALDO, fait deux ou trois tours de baguette pendant lesquels la nuit arrive, c'est-à-dire qu'on baisse la rampe.

Les esprits sont maintenant à vos ordres

LUCINDE.

Ah! monsieur, pas de nuit, je vous en supplie

ORDICALDO.

Esprits, qu'un peu de jour paraisse!

(La rampe se lève un peu.)

HORTENSE.

Ô prodige! voilà le jour.

FANCHETTE.

Oui, mais c'est drôle! il vient d'en bas.

ORDICALDO.

Madame, ce laboratoire ne ressemble à rien. Ne voudriez-vous pas voir quelque chose de plus agréable?

LUCINDE.

Il me semble qu'il n'y a qu'à souhaiter avec vous. Eh bien! je voudrais voir un beau jardin

ORDICALDO.

Esprits, vous entendez. Que tout ceci se change en un beau jardin.

(Le Théâtre change et représente la plus affreuse prison.)

(à part.) Ah! mon dieu! les étourdis!

LUCINDE.

Mais qu'est-ce donc?

HORTENSE.

Cela n'est pas trop joli.

FANCHETTE.

Dieu me pardonne! cela ressemble beaucoup à une prison.

ORDICALDO embarrassé.

Point du tout. C'est un temple Egyptien. J'aurai mal prononcé, ou mes lutins m'auront mal compris. Il y a quelquefois par là des esprits... qui sont des bêtes. (très-haut.) Holà! voulez-vous bien obéir mieux à votre maître! Je vous demande un superbe jardin.

(Le Théâtre change et représente un beau jardin.)

HORTENSE ET LUCINDE.

Quel spectacle!

FANCHETTE.

Il n'a pas manqué son coup cette fois.

ORDICALDO.

Mais à propos, mesdames, vous devez être fatiguées et j'aurais dû commencer par vous offrir... (très-haut.) Esprits, servez une colation à ces dames.

(Une table toute servie sort de dessous le Théâtre)

LUCINDE.

Je ne sais où j'en suis.

ORDICALDO

Asseyez-vous, mesdames, et mangez sans

crainte. (Elles s'asseyent.) (*) (à Fanchette qui reste debout.) Mademoiselle Fanchette, goûtez un de ces biscuits.

FANCHETTE, après en avoir goûté.

Ah! que les esprits font bien la patisserie!

ORDICALDO.

Mesdames, vous serait-il agréable d'entendre un peu de musique? (Plus haut.) Esprits, de la musique pour ces dames.

HARMONICA,
derrière un buisson contre la 1ère coulisse. (**)

Andante.

Prélude.

Charmante Gabrielle.

FANCHETTE

Je voudrais bien voir les lutins qui font de si jolie musique.

(*) Fanchette, Hortense, Lucinde, Ordicaldo.

(**) S'il n'y a pas d'Harmonica, il faut exécuter sur le Théâtre le même air en harmonie de deux Clarinettes, deux Cors et un Basson.

ORDICALDO.

Mesdames, ce sont de très-habile gens, qui m'accompagnent toujours. Mais venons à l'objet qui vous intéresse particulièrement. (très-haut.) Que cette table disparaisse! (la table disparaît et Lucinde s'éloigne avec effroi.) Madame, je vous ai promis que mademoiselle votre fille aurait ici des maris à choisir. Je vais vous tenir parole: plusieurs vont se présenter successivement devant vous.

LUCINDE.

Des Sylphes, des esprits, monsieur?

ORDICALDO.

Non: des êtres très-réels. (à Hortense.) Je dois seulement vous prévenir d'une chose; c'est que, comme ils sont instruits d'avance par moi de vos perfections, ils vont arriver tout décidés à vous demander en mariage. Ainsi, mademoiselle, ne soyez ni surprise, ni choquée, si leurs propositions sont un peu brusques. Pour commencer, j'évoque ici ce jeune cavalier qui était ce matin sur la place du village, et qui, depuis quelques jours, paraît se plaire à vous observer.

HORTENSE, vivement.

M. Henri!

ORDICALDO.

Oui, le secrétaire du marquis Aliprandi. Il est encore en ce moment à roder autour de votre maison. Mes lutins vont le transporter ici à l'instant même. Paraissez, M. Henri.

Il donne un coup de baguette, et pendant la ritournelle suivante, le Marquis sort par une trape du milieu du Théâtre et assis sur un banc de verdure ombragé d'un berceau.

HORTENSE ET FANCHETTE

C'est lui.

LUCINDE.

Ce serait lui!

SCÈNE V.

LES MÊMES, LE MARQUIS.

LE MARQUIS, s'avançant et feignant le plus grand étonnement.

Où suis-je! que vois-je!

ORDICALDO, lui montrant Hortense.

Une personne que vous aimez.

LE MARQUIS.

Qui vous l'a dit?

ORDICALDO.

Mon art. Profitez de l'occasion que je vous procure en vous transportant ici. Tâchez de vous assurer du consentement de madame et de sa fille: car je vais vous envoyer des rivaux redoutables, qui seront suivis d'un plus redoutable encore. (Il sort d'un air inspiré.)

SCÈNE VI.

FANCHETTE, HORTENSE, LE MARQUIS, LUCINDE.

LE MARQUIS.

Des rivaux! ah! si c'est l'amour qui merite la préférence, je l'obtiendrai

Andante.

Violino 1°.

Violino 2°.

Alto.

Clarinetto in Si ♭.

Oboe.

Corni in Si ♭ grand.

Fagotti

Le Marquis.

Bassi.

(Air)

Passé

AIR N° 11.

Allegretto mod^to

Violino 1°.

pizzic:

Violino 2°.

pizzic:

Alto.

un seul solo

Clarinette in si ♭.

solo

Oboe.

Corni in si ♭. grand.

dol:

Fagotti.

col B°.

Le Marquis.

Ô vous que

Bassi.

Allegretto mod^to

col B°.

j'ai _ me d'ardeur ex trê _ me écoutez moi le plus fi _ dè _ le à la plus bel _ le offre sa

foi sans bien sans naissance hé_ _las en ce jour je n'ai dés_pé_

_ _ran_ce que dans mon a_mour ô vous que j'ai_ _me d'ardeur ex trê_ _me écoutez

rF p

rF p

moi le plus fi-dè-le à la plus bel-le offre sa foi à la plus

rF p

rF p

rF p

bel-le of-fre sa foi à la plus bel-le

rF p

of - fre sa foi . que mon a mour vous atten drisse

dai _ gnez dai _ gnez m'accepter pour é _ poux sans doute le ciel m'est pro_

- - pice puisqu'il m'a mène auprès de vous. ô vous que j'ai - - me d'ardeur ex trê - - me écoutez

moi le plus fi - dè - - le à la plus bel - - le offre sa foi à la plus

rF P

rF P

rF P

rF P

rF P

bel - - - le of - fre sa foi à la plus bel - - - - - - - le

rF P

arco

arco

col B.o

of - fre ses vœux que mon amour vous attendrisse daignez m'accepter pour époux ah! sans

cres

cres

cres

cres

col B.o

doute le ciel m'est pro-pi-ce puisqu'il m'a mène auprès de vous dai-gnez m'accepter pour é-

cres

F

F

F

F

F

F

col B.o

-poux dai-gnez m'accepter pour é-poux daignez dai-gnez m'accep-ter m'ac-cep-

F F F F F F F F

- - ter pour é_poux.

LUCINDE.

Monsieur, ma fille est flattée de votre hommage: mais vous sentez bien que je ne la marie pas ainsi sans réflexion. M. le Sorcier nous a promis des maris à choisir, il faut les voir... je ne m'engage à rien...(*) mais qu'entends-je? qui vient à nous ?

LE MARQUIS.

C'est le receveur de la province. Un homme fort riche; il garde la moitié de ce qu'il reçoit.

SCÈNE VII.

LES MÊMES, RICHARD très-richement, mais ridiculement vêtu. PERSONNAGES, portant des corbeilles où sont des présens de toute espèce destinés à Hortense. Danseurs et Danseuses.

(*) La suite doit se dire pendant la ritournelle du morceau suivant.

MORCEAU D'ENSEMBLE N°12.

Allegretto.

Violino 1°. p toujours crescendo.

Violino 2°. p

Alto.

Flauti.

Oboi. dol: cres

Clarinetti. col oboi. dol:

Corni in si petit. p col B:

Fagotti

Hortense.

Fanchette.

Lucinde.

Le Marquis Richard Téobald.

Dessus.

Tailles.

B-Tailles.

Grosse Caisse et Cimbales. (La Grosse-Caisse et les Cimbales seront joués sur le théâtre par deux acteurs chantant les chœurs.)

Timbales en si b. p

Bassi. p

Allegretto.

col oboi.

F

col B.

Des cœurs souveraine maîtres - se recevrez vous avec bon_té les hom_

Des

Des

Cimbales et Gr. Caisse.

F

CHŒUR. Messieurs Dames.

Position

CHŒUR Messieurs Dames.

DANSEURS, DANSEUSES.

FANCHETTE, LUCINDE, HORTENSE, RICHARD.

p dol:

dol:

col oboi.

soli.

col B.

dol:

(Ici l'on présente les corbeilles de fleurs.)

_ma_ _ges que la ri_ches_ _se vient i_ci rendre à la beau_ _té. re_cevrez vous

soli.

re_cevrez vous a_

C'est admi_ra_ble c'est incroyable en vé_ri_té.

a_vec bonté les hommages que la ri_ches_se vient i_ci rendre à la beauté des

_ _vec bonté

dol:

FF

FF

FF

col B.

(Entrée de RICHARD, suivi de pages.)

c'est admi-

cœurs souveraine maîtres - - se recevrez vous a - vec bon - té les hommages que la richesse vient ici

F mF dol: F

F mF dol:

F mF P F

F

F

F

F

F

F

-rable en vé-ri-té.

RICHARD.

Objet char-mant fe̅me accom-plie je viens mettre à vos pieds mes trésors et mes vœux

rendre à la beau-té.

F

F

F mF P F

V: mF dol: dol: mF mF Fagotti. mF stac:

femme accom_plie je viens mettre à vos pieds mes trésors et mes vœux le plus riche de l'Ita_

mF P mF

_ _ _ li_ _ e si vous dai_gnez l'ai_mer se_ _ra le plus heu_reux le plus

P rF

ri_che de l'I_ta_ _li_ e si vous daignez l'ai_ _mer se_ra le plus heu_ _

tr mF

FF

FF

FF

col B.°

(La danse reprend avec le chœur.)

- reux . .

Des cœurs souveraine maîtres. . se recevrez vous a_vec bon_té les homma_ges que la ri_

Des

Des

FF

F

col. B.

F

solo

F

F

col. B.

F

c'est admirable en vé - ri - - té.

(Entrée de TÉOBALD précédée d'un peloton de gardes portant des bañières.)

(Parlé.) LE MARQUIS.

- ches - se vient ici rendre à la beau - - té.

Ciel! voici S. E. le marquis Aliprandi.

FF m:voce.

col. B.°

Flu: tr F

Clar: F FF

Cors. F p

Fag: col. B.°

Gr: Cais: et Cimb:

FF m:voce.

mF

mF

col. B.°

TÉOBALD.

Objet charmant femme accom-

mF

P dol: dol: P dol: Fag: P dol:

plie je viens mettre à vos pieds mon pouvoir et mes vœux feme accomplie je v.s mettre à vos pieds mon pou

voir et mes vœux le plus grand seigneur d'Ita_lie si vous daignez l'ai_mer se_ra le plus heu

Clar:

reux le plus grand seigneur d'Ita_li_e si vous daignez l'ai_mer se_ra le plus heu.

mF

FF

FF

FF

FF

col. B.

(La danse reprend avec le chœur.)

. . reux .

Des cœurs souveraine maîtres . . sé recevrez vous a . vec bon . . té les hom.

Des . .

Des . .

FF

Pressez.

p

p

p

p

col B.

C'est admirable en_vé_ri_te

la ri_ches_se la puis_

Le Marquis.

elle balance elle balance

Téobald.

_ma_ges que la ri_ches_se vient ici rendre à la beau_té.

p

115

Pressez.

solo.

P

non je ne ba_lan_ce pas non je

_ san_ _ ce pour choi sir quel em_bar_ _ras elle ba_lan_ce elle ba_lan_ce pour choi_

pour choi sir quel em_bar_ _ras elle balance elle balance pour choi_

pour son

F F F

col oboi.

F

F

col B.

ne ba_lan_ce pas je ne ba_lan_ce pas.

_ sir quel em_bar_ras pour choisir quel em_bar_ras.

_ _ sir quel em_bar_ras pour choisir quel em_bar_ras.

cœur quel em_bar_ras pour son cœur quel em_bar_ras.

En ce moment un grand coup de tonnerre se fait entendre, et l'on voit descendre dans une gloire lumineuse ou dans un char aërien, Ordicaldo revêtu d'une robe magnifique parsemée d'étoiles d'or.

HORTENSE, au coup de tonnerre, se pressant contre le Marquis.

Ah! Monsieur Henri protégez moi.

F

F

(Après que la gloire sera descendue.)

4.e c

P

P

Flu: solo. dol:

ob:

Fag: col B.

perdendosi.

LE MARQUIS.

Ne craignez rien, c'est le seigneur Ordicaldo.

RICHARD, à part.

Diable! il ne nous prévient pas. Mes machines m'ont presque fait peur.

P

(Les soldats et le chœur se rangent de côté pour faire place à Ordicaldo.)

SCÈNE IX ET DERNIÈRE.

FANCHETTE, LE MARQUIS, LUCINDE, HORTENSE, ORDICALDO, RICHARD, TÉOBALD.

ORDICALDO: il met le pied à terre. La gloire ou le char disparaît. Le chœur et les soldats forment un cercle dans le fond.

Je viens, belle Hortense, de faire un petit voyage dans les Sphères célestes où j'étais indispensable, et je revole vers vous: ne craignez rien et écoutez-moi. Vous m'avez pris jusqu'ici pour un modeste sorcier de village. Apprenez que je suis un des plus puissans Enchanteurs qui aient jamais protégé les mortels, mais que je n'estime mon pouvoir qu'autant que vous daignerez le partager avec moi.

HORTENSE.

Avec vous, seigneur?

LUCINDE, bas.

Ma fille, voilà un parti encore plus beau que les autres.

passé

Allegretto. AIR N.° 12.

Violino 1.°
dol:
Violino 2.°
dol:
Alto.
soli.
soli.
Clarinetti in Mi ♭.
mezzo voce.
Corni in Mi ♭.
dol:
Fagotti.
dol:
Ordicaldo.
Oui charmante Hor
Bassi.
V.lli
C.B.
Allegretto.

-ten - se a-vec complai-san-ce a-vec complai-san-ce j'ai veillé j'ai veillé sur
tutti

solo

col V.º 1.º

vous

être votre é poux de toute ma vi e fut l'unique en vi_e l'espoir le plus

rF

rF

cres

cres

dol:

dol:

doux être votre é poux de toute ma vie fut l'unique en vie l'espoir le plus doux l'espoir les_ poir le plus

FF

cres

F F

F

F

doux l'es_poir l'es_ poir le plus doux l'es_ poir le plus doux.

F

Andante sostenuto.

rF rF

soli.

de très-grandes reines d'un pompeux hy_ _men m'ont offert les chaî_ _nes

Andante sostenuto.

dol:

mainte fée en_vain a bri_gué ma main mainte fée en_vain a bri_

I° tempo.

solo.

col V° 1°

_gué ma main vous seule en mon â_me al_lu_mez la flamme allu_

I° tempo.

col V.1°

solo

col V.1°

- - mez la flamme d'un a - mour d'un amour sans fin vous seule en mon

col V.1°

dimin:

â - - me allu - mez la flamme allu - mez la flam - me d'un a - -

- mour d'un amour sans | fin d'un a - | - mour sans | fin d'un a - | - mour sans | fin.

col B°.

dol: allegretto

dol:

tr

ah! ah! ——

oui charmante Horten - - se a-vec complaisan - - ce a -

Vlli

dol: C.B.

solo.

col V.o 1.o

-vec complai - san - ce j'ai veillé j'ai veillé sur vous

tutti

rF

être votre é poux de tou - te ma vi - e fut l'unique envi - e l'espoir le plus doux être votre é-

cres

rF cres

dol: dol:

FF cres

- - poux de tou_te ma vie fut l'unique en_-vie l'espoir le plus doux l'espoir l'es_poir le plus

FF FF FF FF FF col B.º

doux l'espoir l'es_poir le plus doux l'es_poir le plus doux.

8

FF

LE MARQUIS, à part.

Son éloquence me fait trembler.

HORTENSE.

Monsieur le Magicien, je suis vivement touchée, non de l'offre de votre puissance, mais de vos sentimens pour moi. Hier peut-être j'aurais pu y répondre. Aujourd'hui...

ORDICALDO.

Aujourd'hui? Quoi! me préférez-vous quelqu'un?

HORTENSE

Est-il besoin que je le dise, à vous qui savez tout?

ORDICALDO.

Je sais tout, c'est vrai. Malgré cela, dites-moi....

HORTENSE.

Allons; cessez de feindre; vous avez deviné M. Henri.

LE MARQUIS, avec joie.

Qu'entends-je?

LUCINCE.

Quoi! C'est au secrétaire du Marquis que vous sacrifiez le Marquis lui-même. Que dis-je le Marquis! Un Enchanteur, un Enchanteur de la première volée! petite étourdie! petite ingrate: vous seriez-vous flattée qu'un pareil choix eût mon aveu!

HORTENSE.

J'ai lieu de l'espérer, ma mère, si vous voulez toujours mon bonheur.

LUCINDE.

Son bonheur! l'insensée! refuser les plus beaux partis, faire ainsi mentir les cartes! épouse, si tu veux, M. Henri. Je ne veux voir, ni lui, ni toi, et je m'en irai si loin de notre hameau, que je n'entendrai plus parler de vous.

HORTENSE.

Ah! ma mère.

LUCINDE.

C'est décidé. Je pars. (Elle veut sortir.)

HORTENSE l'arrêtant.

Vous partez! (au Marquis.) M. Henri, vous avez vu que je dédaignais pour vous les offres les plus brillantes. Je pouvais vous sacrifier tout, excepté ma bienfaitrice, ma mère. Restez avec le Marquis: moi, je pars avec elle.

(Elle se jette dans les bras de Lucinde.)

LE MARQUIS.

Ô noble caractère! ô vertu! qu'il va m'être doux de vous récompenser!

HORTENSE.

Que dites-vous?

ORDICALDO.

Il est tems de faire justice à tous.. et d'abord à ces messieurs. (montrant Téobald et Richard.) Je dépouille l'un de son opulence, et l'autre de sa noblesse.

FANCHETTE.

C'est sans doute une plaisanterie.

TÉOBALD.

Non, en vérité. Je ne suis plus le marquis Aliprandi. Un pouvoir inconnu m'oblige à déposer mon ordre.

(Il dépose sa décoration.)

RICHARD.

Ah! mon dieu! voilà tous mes diamans qui se trouvent faux!...

ORDICALDO.

Vous, belle Hortense, quoique vous ayez refusé ma main, je sens que votre noble conduite mérite une récompense. Vous connaissez tout mon pouvoir. Qui désirez-vous que je fasse Marquis?

HORTENSE.

Moi, je ne désire rien, pourvu que je reste avec ma mère, et que, sans me séparer d'elle, M. Henri puisse être mon époux.

ORDICALDO.

Par la vertu de ma baguette, je fais M. Henri marquis Aliprandi.

(Le Marquis montre son ordre qu'il cachait.)

LES TROIS FEMMES.

Ciel!

ORDICALDO, d'un air fat.

Voilà une opération qui m'a bien fatigué. (se reprenant.) attendez-donc! (à part.) Ne perdons pas la tête. (très-haut.) Par la vertu de ma baguette, je me transforme en un homme qui a mille ducats de pension.

LE MARQUIS souriant.

Je garantis la métamorphose.

HORTENSE.

Comment!

LE MARQUIS.

Belle Hortense, vous saurez plus tard par quels moyens très-naturels se sont opérés tous les prodiges que vous avez vus. Je suis, et je n'ai jamais cessé d'être le marquis Aliprandi. Venez à Salerne avec votre bienfaitrice, venez près d'un époux qui va couronner vos vertus; et reconnaître les titres des Guiscards vos aïeux.

HORTENSE.

Quoi! Excellence, vous étiez!.... (Avec honte et tendresse.) Ah! M. Henri!

LUCINDE.

Eh mais! tout s'explique à présent. (montrant Téobald.) Voilà le roi de carreau. Le Marquis est le roi de cœur, et monsieur, (montrant Richard.) qui se tient là tout seul, est le roi de pique.

FANCHETTE à Ordicaldo.

Et le mari que vous m'aviez promis?

ORDICALDO.

Il se présente.

FANCHETTE.

Ce serait vous!

ORDICALDO.

Oui, je consens à t'élever jusqu'à moi. Cependant, sois moi fidèle, ou par la vertu de ma baguette!...

FANCHETTE.

Va, sois aimable: c'est la meilleur magie d'un mari.

CHOEUR FINAL N°. 13.

Allegro.

Violino I°.

FF

Violino 2°.

3 3 3 3

Alto.

FF

Flauti

FF

Oboi.

FF

Clarinetti in si ♭.

FF

Corni in si petit.

FF

Fagotti.

col B°.

Dessus.

Demain qu'un nœud digne d'en_vi _ _ e comble les vœux de vo_ _tre

Tailles.

B-Tailles.

Grosse-Caisse et Cimbales.

Timpani in si ♭.

Bassi.

FF

Allegro.

FF

FF

FF

FF

col B°

cœur et rendez gra - - ce à la ma - gi - - e qui vous a conduits au bon - - heur

FF

col B.°

Fin.

vi. -ve monsei. - -gneur vi - -ve monsei. - - -gneur.

Fin.